Bezugspreise für Wien mit Buffellung: ganzjährig 300 K balbjährig 160 K auferhalb Wiens : Bufchlag ber entfprechenben Doftgebühren.

Bejugsbeginn : 1. Janner beziehungsweise 1, Juli

Einzelne Dummern K 4 - bei ber Schriftleitung.

# Amtsblatt



Erscheint leden Mittwoch und Samstag.

Schriffleifung:

1. Rathaus, Stiege 8, 1. Stock. Ferniprecher: Rathaus, Klappe 38.

Dofffparkaffen-Konto Dr. 100.367.

Für den Buchhandel: Gerlach & Wiedling, 1., Elifabeth. Straße 13.

Annahme von Anzeigen bei ber Schriftleitung.

Mr. 45.

Samstag den 4. Juni 1921.

Jahrgang XXX:

## Stadtsenat.

Bericht

über bie Sitzung vom 10. Mai 1921.

Borfigenbe: Bgm. Reumann und BB. Emmerling. Anwesende: BB. Hog und die StRe. Breitner, Grünwald, Dr. Rienböd, Rofrda, Dr. Alma Mogfo, Richter, Rummelhardt, Siegel, Speiser, Prof. Dr. Tanbler und Mag. Dior. Dr. Bartl.

Beigezogen : GR. Dr. Scheu, Dior. Lafch. Schriftführer: Mag.Roar. Dr. Fort I.

Bgm. Reumann eröffnet bie Situng und berlieft ben Ginlauf:

1. Bericht über ben Rohleneinlauf in ber Beit bom 17. bis 30. April 1921.

2. Rachweifung über bie Belaftung ber Referbe für unborbergefebene Muslagen nach bem Stanbe bom 30. April 1921. Referbe für unborhergefehene Muslagen . . . 50,000.000 K - h Bereits gur Gebühr erwachfen 82,152.058 K 10 h Belaftung burch genehmigte,

jedoch noch nicht gur erwachfene Gebühr

Auslagen . . . . 192,389.310 K 29 h

Bufammen . . . . . . 274,541.368 K 39 h Daber überichritten um . 224,541.368 K 89 h

3. Rachweifung über bie Belaftung ber Referve für unborbergefebene Auslagen nach bem Stande vom 7. Dai 1921. Referbe für unborhergefebene Auslagen . . . 50,000.000 K - h Bereits jur Gebührerwachfen 83,382.358 K 10 h Belaftung burch genehmigte,

jeboch noch nicht zur Gebühr erwachsene

Auslagen . . . . 205,540.010 K 29 h

Busammen . . . . . 288,922.868 K 39 h Daher überidritten um . 238,922.368 K 39 h (8. 8.)

Berichterftatter BB. Emmerling:

(B. 3. 5586, 2.11. 130.) Der Ausschuffantrag, betreffend Betriebsvorfcuffe für bie Torfwerte ber ftabtifden Leichenbestattung (A. b. GR.) in Schrems und Abmont, wird genehmigt.

(B. 8. 5587, E.B. 1878.) Der Ausschuffantrag, betreffend Beftellung bon zwei Transformatoren à 10.000 KVA. für ben Betrieb ber Fernleitung II Ebenfurth-Bien, wird genehmigt.

(A. b. GR.) B. 8. 3012, E.B. 781.) Der Austaufch ber im Ueberlandfraftwerte Cbenfurth in Benütung ftebenben 20 PS Dampflotomotive gegen eine gebrauchte 40 PS Dampflotomotive ber "Silefia".Berg-

bauattiengefellichaft mit einem Roftenaufwande von 250.000 K für borgunehmenbe Inftanbfegunggarbeiten wird genehmigt.

Berichterstatter StR. Breitner:

(B. 8. 5584, M.Abt. 4, 30/20.) Der bom Ausichuffe ber Biener Rommunalfpartaffe im Begirte Bahring beichloffenen Menberung ber §§ 28 und 28 ihrer Statuten, betreffend bie Berwendung bon Einlagegelbern zur Gewährung bon berginslichen Boricuffen an Grundbefiber, Sandels- und Gewerbetreibende in laufender Rechnung gegen Sicherstellung, wird zugestimmt. (A. b. GR.)

(B. 3. 5585, DR.Mbt. 19, 824.) Der Gefegentwurf, betreffend Einhebung bon Bergugszinfen bon rudftanbigen Gemeinbeumlagen, (A. d. GR.) wird nach bem Musichugantrage genehmigt.

(B. 8. 5536, Dt.B.A. 1, 14830.) Gegen fofortige Gingahlung bon 10.000 K a Ronto ber Gemeinbeumlagen bes Sahres 1918 bis 1921/I werben bem Emil Rrebs bie rudftanbigen Umlagen bis gur Berufungserledigung ber bei ber Steuerabminiftration für ben 1. Bezirt eingebrachten Returfe geftunbet.

Berichterftatter Dr. Scheu referiert gur B. 8. 4951 über ben Befegentwurf, betreffend bie Erlaffung einer Sausbeforger. ordnung für das Gebiet ber Stadt Bien, und beantragt bie Unnahme bes Ausschuffantrages.

SiR. Rummelharbt beantragt zu § 1: bas Bort "Be= auffichtigung" ift gu ftreichen. Abgelehnt. (Referentenantrag an=

genommen.)

SiR. Dr. Rienbod beantragt ju § 2 : bem Borte "auß= genommen" hat ber Rachfat ju folgen: "wenn fie jum gewerb= lichen Silfspersonale biefer Unternehmung gehoren." (Abgelehnt.) Referent beantragt folgende Textierung biefes Rachfages: "wenn fie in biefer Tatigleit ber Gewerbeordnung unterftehen." (Referentenantrag angenommen.)

BB. Sog beantragt ju § 4 bie Aufnahme eines Baffus, wonach bem hausbeforger bie Reinigung ber mehreren Parteien gemeinsamen Abortanlagen obliegt. (Abgelehnt; Faffung gemäß

Referentenantrag angenommen.)

StR. Dr. Alma Do g to beantragt zu § 5: Rach bem Borte "Behörde" ift einzuschalten : "fowie legitimierten Fürforgeperfonen." (Angenommen.)

SiR. Rummelharbt beantragt ju § 8: "Rach bem Worte "Berlangen" ift einzuschalten: "und gegen Erbringung einer polizeilichen Leumundsnote." (Abgelehnt.) Referent beantragt über Anregung bes SiR. Rummelharbt im Buntte 2 ftatt bes Bortes "fie" "alle Schluffel" zu feben. (Angenommen.) Ferner beantragt ber Berichterftatter folgende Bufabe: (3)

Eigentumsgefährlichen Berfonen tann bie Fuhrung bes Saustor=

folüffels polizeilich entzogen werben.

(4) Bon bem Berlufte eines Torfchluffels ift bem Polizei= tommiffariate bes Begirtes bie Mitteilung ju machen. (Angenommen.)

StR. Richter beantragt ju § 8 (2): Rach bem Borte "Familienmitglieder" ift einzuschalten: "und Untermieter." (AngeSiR. Rummelhardt beantragt zu § 9 (3): Rach bem Borte "Bohniaume" ift einzuschalten: "und der Kopfzahl der Mietpariei" (Abgelehnt.)

GiR. Richter beantragt folgende Textierung bes § 9:

1. Der Sausbeforger ift fur feine bem Saufe gewidmete

Tätigleit ju entlohnen.

2. Den Mieiparteien kann die Berpflichtung zur Leiftung einer Entlohnung für die Reinigungsarbeiten (Reinigungsgeld) durch eine darauf gerichtete Bereinbarung bei Eingehung des Mietvertrages auferlegt werden Das Materialanichaffungspauschale (§ 4, Abiah 3) kann durch einen Zuschlag zum Reinigungsgeld auf die Parteien umgelegt werden.

3. Die Sobe bes Reinigungsgelbes ift unter Berudfichtigung ber Bioge ber Bohnung und ber Bahl ber Bohnraume, bei Geichaftsraumen allenfalls nach bem Mietwerte in angemeffener Beife

abzuftufen. (Angenommen.)

SiR. Rienbod beantragt nach bem 1. Abfate bes § 9 inzufügen: "Die La. besregierung wird ermachtigt, eine Bestimmung em Sinne bes folgenden Abfages für Stadtteile oder für das ganze iGemeindegebiet im Berordnungswege einzuführen. (Abgelehnt.)

SiR. Grun wald beantragt ju § 19: Der 2. Abfat ju beginnen: "Rollektivvertrage jeder Art oder fur alle

Bweige . . . " (Angenommen.)

§ 20 wird über Referentenantrag bahin geänbert, baß ber Birtiamkeitsbeginn bes Gesetzes vier Monate nach der Kund-machung erfolgt und über Antrag bes SiR. Rummelhardt nach bem Borte besteht (1) eingeschaltet wird: "hinsichtlich Größe und Belichtung ber Hausbesorgerwohnung."

Bgm. Reumann übernimmt den Borfit.

BB. Emmerling übernimmt den Borfit.

Berichterftatter Dior. Laich:

(B. 8. 5580, LU. 136.) Der Beschluß bes Stabtsenates vom 25. Jänner 1921, B. 8. 17788, wird bahin erganzt, bag bie "Gemeinde Wien — ftädtische Leichenbestattung" ermächtigt wird, mit den Besigern von Kategorienbuchern den im Direktionsberichte enthaltenen Berirag abzuschließen.

Ferner wird folgender Bufahantrag bes Gin. Rien bod angenommen: Berfonen, bie bie Huflofung bes Berficherungsver-

trages borgieben, werben bie bollen Bramien ruderftattet.

Berichterftatter BB. Emmerling:

(R. 8. 5727.) Die Gemeinde Wien widmet zur Beerdigung ber Afchenreste des Pazisisten Dr. Alfred H. Fried ein heimgefallenes eigenes Grab des Wiener Zentralfriedhofes tostenlos auf Friedhofsbauer und übernimmt die Kosten der Aufbahrung der Leiche, des Transportes zum Bahnhofe; des Aschentransportes dom Bahnhofe zum Friedhofe und der Beisehung der Aschen Grabe.

Der Bericht bes Bgm. Reumann über bie bom Magistrate vorzubereitenden Magnahmen wegen Einführung der Sommerzeit für das Gebiet der Stadt Wien wird zur Renntnis genommen.

### Bericht

über bie Sigung vom 11. Mai 1921.

Borfigende: Bgm. Reumann und BB. Dog.

Anwesende: BB. Emmerling und die StRe. Breitner, Grünwald, Dr. Kienböck, Kotrda, Dr. Alma Mosto, Richter, Rummelhardt, Siegel, Speiser und Prof. Dr. Tanbler; ferner Mag. Dior. Dr. Hartl.

Schriftführer: Mag.Roar. Dr. Fort l.

29. Sog eröffnet die Sigung.

Berichterftatter BB. Emmerling:

(B. 8. 8669, E.W. 978.) Der Ausschuffantrag, betreffend Erhöhung bes Sachtrebites für bie "Abrema"-Drudmaschine um 180.720 Reichsmart, wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5568, E.B. 2210.) Die Renovierungsarbeiten bes Maschinen- und Reffelhauses im Werte I bes Kraftwertes Simmering werden mit dem Betrage von 2,500.000 K genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5572, 8. 5460/32.) Das Ansuchen ber Firma Theodor Schrecker um Berlangerung des Absuhrtermines für die ihr zugesichlagenen zirka 25 Waggons gebogener Schienen bis 15. Juni 1921 wird unter den seitgeseten Bedingungen angenommen.

(B. 8. 5570, St. U. 1005) Der Ausichus intrag betreffend Ginft Mang ber Rraftitellwagenlinie Stephansplat - Rordweftoahn bei Nacht wird genehmigt. (A. d. BR.)

(B. 8. 5571, Str. B. 1118/1.) Die Ueberichreitung ber Roften für bie Gleislegung auf ber Floridsborfer Brude um 112.374 K 11 h wird genehmigt.

(B. 3. 5574, Str. B. 3084/9.) Die Erneuerung ber Gleiseinbindung und Rreugung Spitalgaffe und Alferstraße und die Auspflafterung der anschließenden Fahrbahnteile der Straßenkreugung mit neuen Steinen wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5578, Str B. 462.) Der Ausschufgantrag betreffend Blane und Koften für berichiebene Stragenbahngleiserneuerungen wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5578, GW. 3604.) Für die Erweiterung der Schleppgeleiseanlage im Gaswerte Simmering wird ein Kredit von 644.000 K genehmigt. (A. d. GR.)

(B. 8. 5577, Lgh. 12141.) Die Berlängerung bes ichrägen Sadelevators im Magazin X ber Raianlage ber Lagerhäufer ber Stadt Bien wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5575, Lgh. 13353.) Die herftellung von Rangleis raumen im erften Stode bes Magazines VIII ber Raianlage ber Lagerhaufer ber Stadt Wien wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5576, Lgh. 2410.) Für ben Ausban ber Stockwertsaufsehung über dem an ber Magazinsftraße gelegenen Seitenschiff bes Magazines I der Lagerhäuser der Stadt Wien wird das auf den zweiten Bauteil entfallende Kostenersordernis von 2,500.000 K genehmigt. (A. 6R.)

(B. 8. 5232, M.Abt. 40, 4825/1910.) Dem Leo Bloch und Miteigentumern wird die politische Bewilligung erteilt, nach Maßgabe der vorgelegten Pläne die Liegenschaft Ginl.-8. 2116 des 3. Bezirkes, Kat.-Parz. 2716, 2719/s, 2719/4, 2717/2, 2717/3 und 2717/4 auf 7 Baustellen abzuteilen.

Diefe Abteilungsbewilligung ift als Parzellierung ju betrachten und wird an die vom Magiftrate festgeseten Bedingungen gebunden.

(B. B. 5222, M. Abt. 2, 219/I/V.) Die Beichwerde ber Rebella David gegen ben Auftrag, die im Erdgeschoffe bes Saufes 2. Stephaniestraße 10 gelegenen Aborte inftand ju fegen, wird als unbegrundet abgewiesen.

(B. 3. 5230, M.Abt. 30, 1831.) Für bie Beiftellung eines Lafttraftwagens für bas ameritanische "Rote Kreuz" bis zum Ende bes Berwaltungsjahres wird ein Sachtrebit von 120.000 K bewilligt.

(A. b. GR.)

(B. 3. 5234, M.B.A. 21, 1921/20.) Die von dem M.B.A. 21 ben Eheleuten Josef und Thella Reiter zu erteilende Baubewilligung zur Herstellung eines Wohngebäudes, Arbeitsschuppens und einer Abortanlage mit Senkgrube auf der Kat.-Parz. 404/2, Einl.-8. 353 Grundbuch Aspern wird bestätigt.

(B. 8. 5227, M.Abt. 33, 493.) Die budgetmäßig bebedten Mehrtoften für die erfte Ausgestaltung bes Schlachthofes St. Mark im Betrage von 2,400.000 K werden genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5223, M.B.A. 11, 141/II.) Die dem Franz Sawel als Eigentumer der Liegenschaft Rat.-Parz. 882 Ader, Ginl.-8. 2222 Grundbuch Simmering zu erteilende Bewilligung auf Diefer Liegenschaft ein ebenerdiges Wohnhaus mit Nebengebauben herzustellen, wird bestätigt.

(B. B. 5238, M.Abt. 40, 2367.) Die bon Josef heibut angesuchte Bewilligung jur herstellung einer hutte auf ber Liegensichaft Kat. Parz. 2548, 2678 und 2679, Landt. Ginl. B. 630 im 2. Bezirke, wird bestätigt.

(B. 8. 5229, M. Mbt. 28, 609/20.) Gur bie Umpfiafterung ber Bragerftrage im 21. Begirte wird ein Dehrerfordernis bon

rund 19.600 K genehmigt.

(B. 8. 5226, D. Abt. 18, 876.) Die Rat.-Barz. 356, Ginl.-8. 370, Rat.-Barz. 350, Einl.-8. 370, Rat.-Barz. 369, Ginl.- 8. 370 Grundbuch Sadersdorf, Rat. Barg. 177/5, Landt. Einl. 8. 512 bes Nordoftteiles des Wolfersberges werden für Siedlungs zwede gewidmet. (A. b. GR.)

Berichterftatter StR. Richter:

(B. 8. 5230, M.Abt. 52, 2286.) Der Ankauf ber bom ftäbtischen Feuerwehrkommar bo erprobten Krafiprope bei ber Deftersreichischen Daimler-Motoren-A.-G. in Biener-Reuftadt wird mit bem Koftenbetrage von 105.000 K genehmigt. Bur Bededung wird ein 2. Buschußkredit von 105.000 K zur Ausgabsrubrit 702/4 b bewilligt.

(B. 8. 5545, M.Abt. 47, 742/20.) Der Ausschußantrag betreffend Bemilligung eines 12. Zuschußkredites von 1332 K 86 h zur Ausgabsrubrit 607/7 a aus Anlaß der Erwerbung der Liegensichaft Einl. 8. 643 Abgersdorf vom Konsortum Frankl und Kuffner durch die Gemeinde Wien wird genehmigt. (A. d. GR.)

(B. 8. 5588, D.D. 1906.) Der Anna Steiner wird aus Anlaß ber Beraubung ihrer sichergestellten Effetten ohne Anerstennung einer Berpflichtung gegen Berzicht auf alle vermeintlichen Ansprüche an die Gemeinde eine Unterstützung bon 12.000 K zuerkannt.

(B. B. 3483.) Der Ausschußantrag, betreffer Berleihung bon eisernen Salvatormebaillen an Bertreter auswärtiger Silfemissionen wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 5235, M.Abt. 50, 10141/III.) Der Landesftelle für die Abwidlung ber Heimtehrertransporte ift bekanntzugeben: Die Landesregierung Wien ift an der weiteren reibungslofen Heimstehrerbewegung, welche in erster Linie Wien belastet, auf das Lebhafteste interessiert, so daß Wert darauf gelegt werden muß, für die Abwidlung dieses Dienstes das entsprechende Personal der Landesstelle in Wien zu erhalten.

Ob bereits am 1. Juli 1921 bie Beimtehrerbewegung eine berartige Abichwächung erfahren haben wird, daß mit bem bom Bundesministerium für heerwesen beabsichtigten verminderten Stande bes im Kriegsgefangenen. und heimtehrerwesen verwendeten Berssonales ab 1. Juli 1921 bas Auslangen gefunden werden tann, entzieht sich ber Beurteilung der Wiener Landesregierung.

Bas die Frage der Berteilung der Heinkehreragenden sowie der örtlichen Unterbringung der Landesheimkehrerktelle anbelangt, so muß die Landesregierung Wien das freie Berfügungsrecht hiers über den kompetenten Faktoren des Ariegsgefangenens und Bivilsinterniertenamtes und der Landesabwicklungsftelle in Wien überslassen. Die Landesregierung in Wien legt nur Wert darauf, daß die Uebernahme und Unterbringung der Heimkehrer sowie disher nicht im Inneren der Stadt, sondern an deren Peripherie stattsfindet.

Berichterftatter StR. Grünwalb:

(B. B. 17504/20, M.B.A. 6, 5/W/83/II/20.) Der Stadts fenat in Wien gibt der Beichwerde des Karl Beinwurm gegen die Entscheidung des M.B.A. 6, mit welcher das Ansuchen des Besichwerdeschipters um Bewilligung zur Aufstellung eines Rachts würstelstandes auf der Mariahilferstraße neben dem Haydn-Dentmale abgewiesen worden ift, teine Folge.

(B. 8. 5538, M.B.A. 19, 496/I/1.) Der Beschwerbe bes Rarl Robihauser gegen ben Bescheib bes M.B.A. 19, womit sein Ansuchen um Bewilligung jur Aufstellung eines Riostes in ber ftabtischen Bartanlage 19. Cobengigaffe abgewiesen wurde, wirb

teine Folge gegeben.

#### Berichterftatter StR. Speifer:

- (B. B. 5246, S. B. ad 2434.) Die Erhöhung ber Bezüge ber vertragsmäßig, beziehungsweise nebenberuflich beschäftigten Angestellten ber Gaswerte wird nach ben vorgelegten Anträgen ber Direktion genehmigt. Bezüglich Antechnung etwaiger mit Rücksicht auf die bevorstehende Gehaltsregulierung gemachter Zuswendungen gelten die Bestimmungen des Gemeinderatsbeschlusses bom 18. März 1921, P. B. 3085.
- (B. 8. 5541, M.D. 2361.) Die Dienstesentsagung bes Konsftriptionsamtskontrollors Franz Theisinger wird mit Birtsamkeit bom 1. Mai 1921 genehmigend zur Kenntnis genommen.

- (B. 8. 5591, M.Abi. 48, 269.) Die Errichtung von vier Sonderklassen für schwerhörige schulpflichtige Kinder mit Begina des Schulzahres 1921/22 wird genehmigt. Den an den Sonderklassen für schwerbörige schulpflichtige Kinder wirkenden Lehekräften wird eine monatliche Zulage von 200 K gewährt. Der Abhalung eines zehnwöchigen Borbereitungskurses für die Erteilung des Unterrichtes an diesen Sonderklassen in der staatlichen Taubstummenschule 13. Speisingerstraße 105 unter der Leitung des Direktors der Anstalt Fris Biffl und des städtischen Ohrenarztes Dr. Franz Schwarz wird zugestimmt und den sich melbenden Lehekräften der für die Teilnahme an diesen Kursen ersorderliche Urlaub erteilt. (A. d. SR.)
- (B. 8. 5589, M.Abt. 1, 162.) Der Ausschufgantrag, betreffend Erhöhung ber Amisaulwandsbeitrage für die Biener Bezirksichulsinspeltoren, Zuschuftredit zur Ausgabsrubrit 107/12b, wird genehmigt. (A. b. GR.)
- (B. 8. 5537, M.Abt. 9, 5384.) Der Afpirant Dr. Hans Schwarz bes Jubilaumsspitales wird mit 1. Mai 1921 zum Afsistenten der Abteilung für Ohrens, Halss und Nasenkranke im Jubilaumsspitale ernannt.

(B. 8. 5590, M.Abt. 1, 283) Der Ausschufantrag betreffend Gewährung eines Zuschuftredites von 28.000 K zur Ausgabsrubrit 103/20 anläßlich der geanderten Entlohnung ftadtischer Hausbeforger und hauswarte wird genehmigt. (A. d. GR.)

(B. 8. 5544, Brh. 53.) Der Witwe nach bem ehemaligen Bureaudiener des städtischen Brauhauses, Karoline Theuer, wird ausnahmsweise zu den letten Krankheits- und Leichenkoften anläßlich bes Ablebens ihres Mannes ein Beitrag von 2000 K bewilligt.

(B. 8. 5540, M.D. 2153.) Für die Bertretung des erfrankten Primararztes des Wiener Berforgungsheimes Dr. Alfred Schilcher wird dem Sekundararzte Dr. Matthias Böchmüller eine Anerskennungsgabe von 1800 K, dem Sekundararzte Dr. Josef Krensthaller eine solche von 300 K zuerkannt.

(B. 3. 5225, M.Abt. 9, 5507.) Der befolbete Afpirant bes Jubilaumefpitales Dr. Johann hochfilger wird jum Setundararzte

ernannt

- (B. 8. 5224, M.Abt. 7/V, 544/30/1/19.) Die Beftellung bes Dr. Erich Sluta als Jugenbarzt für das Bezirksjugendamt Brisgittenau gegen einmonatliche beiderseitige Kündigung ohne Angabe von Gründen unter Zugrundelegung eines Honorares im Sinne des Gemeinderatsbeschlusses vom 14. Mai 1929, P. 3. 8875/20, Punkt 1, wird genehmigt.
- (B. 8. 5539, B. Sch. R. 1944.) Die Besetzung erlebigter Burgerschullehrers, beziehungsweise Burgerschullehrerinnenstellen im Biener Schulbezirke burch die bom Bezirksichulrate namhaft gemachten Lehrpersonen mit bem bezeichneten Rangstage und bon bem angeführten Termine an wird genehmigt.
- (B. 8. 5248, E.B. 1782.) Dem gewesenen Direktor ber Biener Elektrizitätsgesellichaft hermann Siegel wird die mit bem Stadtsenatsbeschlusse vom 17. September 1920, P. 8. 13586, gewährte ausnahmsweise Buwendung unter den in diesem Beschlusse ausgesprochenen Bedingungen ab 1. Oktober 1920 auf 10.500 K und ab 1. Janner 1921 auf 21.000 K erhöht.

Folgende Angestellte werden in ben dauernden Ruhestand versett: (B. 8. 5565, Sir.B. P 41/474/20) Die Beamtin Marie

Sochwatal;

(B. 8. 5549, M.Abi. 2, 7078) der Aufseher bes Heberichwemmungsrequisitendepots Johann Lösinger (jährlicher Ruhes genuß 33.000 K);

(B. 8. 5559, E.B. 500) ber Buchhaltungsbeamte Jofef

Suhrmann (jahrlicher Ruhegenuß 61.800 K);

(B. 8. 5560, DR Abt. 2, 6293) ber Schloffer ber ftabifchen Beizwerfftatte Unton Sude (jahrlicher Ruhegenuß 27.918 K);

(B. B. 5555, M.Abt. 2, 5477) 1. Der Bauinspektor Ing. Anton Brigl (jährlicher Ruhegenuß 108.200 K); 2. anläßlich seiner Bersegung in den bleibenden Ruhestand wird ihm in Anerkennung seiner verdienstvollen Tätigkeit im Dienste der Gemeinde Wien ber Titel "Städtischer Baurat" verliehen; (A. d. GR.)

(B. 8. 5558, DR.Abt. 2, 7214) ber Rangleihilfsbeamte Guibo Leifdner (jahrlicher Rubegenuß 13.860 K):

(B. B. 5552, M.Abt. 2, 8228) ber Amtegehilfe Sofef Dreicher

(jährlicher Ruhegenuß 15.004 K);

(\$ 8. 5556, Dl.Abt. 2, 7287) ber Rangleihilfsbeamte Johann

Rraft (jahrlicher Ruhegenuß 13.860 K);

(B. B. 5249, D.Abt. 2, 5161) ber Saupttaffentontrollor Juftus Rafdnit (jahrlicher Ruhegenuß 15.481 K 20 h);

(B. B. 5561, G.B. 333) ber Rechnungsbeamte Dito Bogel

(zeitlicher Ruheftanb, jahrlicher Ruhegenuß 24.592 K);

(B. 8. 5566, Str. B. P 41/33) bie Beamtin Anna Forfiner : (B. 8. 5547, M.Abt. 2, 9700/20) ber Stragenarbeiter Stepanet (zeitlicher Rubeftanb, jahrlicher Rubegenuß Gottfried 13.299 K);

(B. 8. 5244, E.B. 888) ber Intaffant Johann Rodl (jahr-

licher Ruhegenuß 24.696 K);

- (B. B. 5501 bis 5504, M.Abt. 2, 7504, 7513, 7505, 7016) bie Strafenarbeiter Ignag Gifcher (jahrlicher Ruhegenuß 17.556 K), Dominit Saiber (jahrlicher Ruhegenuß 14.701 K 50 h), Ferdinand Mühlleitner (jahrlicher Ruhegenuß 10.098 K), Bengel Dre (jahr= licher Ruhegenuß 11.962 K 50 h):
- (B. B. 5259 bis 5268, M.Abt. 2, 7215, 7213, 7206, 7219, 7205, 7221, 7220, 7208, 7209, 7207) bie Rangleihilfsbeamte Ebuard Mader (jahrlicher Rubegenuß 21.945 K), Anton Ruhn (jährlicher Ruhegenuß 37.224 K), Johann Bartat (jährlicher Ruhe= genuß 21.945 K), Friedrich Stoß (jahrlicher Rubegenuß 22.572 K). Rubolf Bachmann (jahrlicher Rubegenuß 38.016 K), Franz Bimmermann (jahrlicher Ruhegenuß 36.432 K), Mois Biesmuller (jahrlicher Rubegenuß 37.224 K), Frang Fabbri (jahrlicher Rubes genuß 16.835 K), Frang Gruber (jährlicher Ruhegenuß 23.677 K 50 h), Ignag Drobil (jahrlicher Ruhegenuß 16.335 K);

(B. 3. 5247, G.B. 499) ber Rangleibeamte Lubwig Durbed

(jährlicher Rubegenuß 41.308 K 45 b):

(B. B. 5248, G.B. 390) ber Raffenbeamte Johann Lang= hammer (jährlicher Ruhegenuß 66.293 K 38 h);

(B. 3. 5254, D.Abt. 2, 5481) ber Gartenarbeiter Frang Röbach (jährlicher Ruhegenuß 18.018 K);

(B. B. 5255, Mabt. 2, 4523) ber Stabtgartner Emil Gobel (jährlicher Ruhegenuß 48.400 K);

(B. 8. 5256, M.Abt. 2, 5470) ber Kutscher Johann Kolaf (jährlicher Ruhegenuß 8990 K 78 h);

(B. 8. 5257, M.Abt. 2, 7543) ber Spriger Johann Brochasta

(jährlicher Ruhegenuß 12.474 K);

(B. B. 5258, DR.Abt. 2, 7037) ber Depotarbeiter Ambros Bogt (jährlicher Ruhegenuß 11.962 K 50 h):

(B. 8. 5245, E.B. 1261) ber Intaffant Frang Berger

(jährlicher Ruhegenuß 41.400 K);

(B. 8. 5251, DR. Mbt. 2, 5900) ber Exetutionsamts=Dberoffigial Albrecht Leibinger (jahrlicher Ruhegenuß 29.260 K);

(B. 8. 5253, M.Abt. 2, 7519) ber Sanitatefahrgehilfe Alois

Schallhofer (jahrlicher Ruhegenuß 16.185 K); (B. 8. 5551, DR. Mbt. 2, 638/20) ber Brandinfpeltor Rarl

Drieth (jahrlicher Rubegenuß 40.875 K);

(B. 3. 5564, Str. B. P 41/23) bie Beamtin 3ba Leberer; (B. 3. 5563, Str. B. P 41/310/20) bie Beamtin Marie Schwarg;

(B. 8. 5562, G.B. 2750) ber Gastaffier Johann Tomez (jährlicher Rubegenuß 25.197 K);

(B. B. 5560, E.B. 1264) ber Portier Ferdinand Langer (jährlicher Ruhegenuß) 38.400 K);

(B. 8. 5557, DR.Abt. 2, 6219) ber Rangleihilfsbeamte Otto

Rogmanith (jahrlicher Ruhegenuß 15.345 K); (B. B. 5553, DR.Abt. 5573) ber Steueramtetontrollor Beinrich

Dit (jährlicher Ruhegenuß 45.173 K 38 h);

(B. 8. 5252, D.Abt. 2, 5812) ber Borftand bes Boligeis gefangenhaufes Ramillo Rrifianovsty (jahrlicher Ruhegenuß 68.600 K);

(B. 3. 4993, DR.Abt. 2, 7217) ber Rangleihilfsbeamte Anton

Rogmann (jährlicher Ruhegenuß 34.155 K);

(B. 8. 5548, M.Abt. 2, 5820/20) ber ftabtifche Angeftellte Johann Balter (jährlicher Ruhegenuß 17.028 K);

(B. B. 4957, DR.Abt. 2, 5193) ber Eretutionsamtsbirettor Ferbinand Janaufchet (jahrlicher Ruhegenuß 88.600 K); mit Rudficht auf die verdienftvolle Tätigleit als Exelutionsamtsbireftor wird ihm bie volle Anerfennung bes Gemeinderates ausgesprochen. (U. b. BR.)

(B. 8. 5554, M.Abt. 2, 6491) ber Beerbigungsleiter bes Bentralfriedhofes Jofef Stifter (jahrlicher Ruhegenuß 40.800 K); es wird ihm die Anertennung bes Stadtfenates ausgesprochen.

(B. 8. 5269 bis 5300, M.Abt. 2, 7514, 7024, 7030, 7035, 7522, 7516, 7508, 7509, 7510, 7511, 7517, 7521, 7506, 7865, 7520, 7628, 7081, 7086, 7084, 6879, 7018, 7503, 7020, 7518, 7023, 7080, 7015, 7014, 6877, 6878, 7019, 1017) bie Stragenvorarbeiter Leopold Bloner (jährlicher Ruhegenuß 12.628 K), Rarl Sohenberger (jahrlicher Ruhegenuß 16.830 K), Josef Schachl (jahrlicher Rubegenuß 14.432 K), Georg Tefar (jahrlicher Rubegenuß 29.700 K), Johann Botter (jahrlicher Rubegenuß 10.989 K).

Die Strafenarbeiter Georg Ramelmaier (jahrlicher Ruhegenuß 17.094 K), Dicael Raffer (jährlicher Ruhegenuß 15.427 K 50 h, Frang Rafparet (jahrlicher Rubegenuß 13.299 K), Frang Rrager (jährlicher Ruhegenuß 18.480 K), Thomas Kutaeta (jährlicher Ruhegenuß 9724 K), Ignaz Roubal 13.299 K), Karl Zimmermann (jahrlicher Ruhegenuß 13.299 K), Ignag Blobil (jahrlicher Ruhegenuß 9350 K), Johann Reubaner (jahrlicher Ruhegenuß 13.992 K), Alois Steiner (jahrlicher Ruhegenuß 9350 K), Lubwig Nießl (jährlicher Ruhegenuß 12.622 K 50 h), Franz Mandl (jährlicher Rubegenuß 9724 K), Anton Befely (jahrlicher Rubegenuß 10.098 K), Johann Swoboda (jahrlicher Ruhegenuß 12.622 K 50 h), Leopold Marhold (jahrlicher Ruhegenuß 9724 K), Frang Sid (jahrlicher Rubegenuß 9724 K), Frang Blagfit (jahrlicher Rubegenuß 18.018 K), Frang Frang (jahrlicher Ruhegenuß 18.315 K), Bengel Samee (jährlicher Rubegenuß 16.170 K), Anton Grouß (jahrlicher Ruhegenuß 18.480 K), Jofef Gber (jahrlicher Ruhes genuß 13.299 K), Johann Breit (jährlicher Rubegenuß 18.018 K), Anton Bed (jahrlicher Rubegenuß 10.098 K), Josef Bertl (jahrlicher Rubegenuß 9724 K), Paul Rilian (jahrlicher Rubegenuß 9724 K), Georg Fifcher (jahrlicher Ruhegenuß 13.992 K), Gebaftian Dungl (jahrlicher Ruhegenuß 15.427 K 50 h).

(B. 8. 4872.) Die Aufnahme bes Frauleins Grete Rollmaned und Fraulein Margarete Dandl in ben Dienft bes gemeinderatlichen Stenographenamtes wird genehmigt.

(P. B. 5505 bis 5534, B.Sch R. 3354, 3893, 3837, 3885, 3836, 3609, 3564, 3519, 3465, 3419, 3413, 3359, 3352, 3135, 3053, 3049, 3001, 2941, 2898, 2896, 2847, 2785, 2778, 2775,

2718, 2710, 522, 2786, 2657, 17654/20.)

Folgende 30 proviforifche Lehrperfonen werben im Borrudungs. wege zu Boltsichullehrern, beziehungsweife Lehrerinnen gemäß § 9 bes n. ö. Landesgesetes bom 3. Juli 1919, L.= B. Bl. Nr. 193, ernannt : Ditb Duset, mit Rechtswirtfamfeit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Beinrich Biefer, mit Rechtswirksamteit bom 1. Marg 1921, Rangstag 24. Februar 1919; Frang Ruffner, mit Rechtswirtsamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. upril 1921; Rubolf Juchs, mit Rechtswirtsamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Franz Janouset, mit Rechtswirfsamteit vom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Stephan Böhnel, mit Rechtswirtsamleit bom 1. April 1921, Rangstag 18. Marg 1919; Robert Schafner, mit Rechtswirtfamteit vom 1. Marg 1921, Rangstag 5. Februar 1919; Frang Benifc, mit Rechtswirtfamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Frang Roller, mit Rechtswirtsamkeit bom 1. April 1921, Rangstag 28. Marg 1919; Karl Lebdusta, mit Rechtswirtsamkeit vom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Frang Dregler, mit Rechtswirtsamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Frang Redoluha, mit Rechts= wirksamleit vom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Auguft Bruns, mit Rechtswirksamleit vom 1. April 1921, Rangstag 4. März 1919; Rubolf Befely, mit Rechtswirksamkeit vom 1. April 1921, Rangstag 12. März 1919; Franz Schill, mit Rechtswirtsamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Unton Batet, mit Rechtswirtfamteit bom 1. Marg 1921, Rangstag 27. Februar 1919; Johann Bergmann, mit Rechtswirtfamteit bom

1. Marg 1921, Rangstag 7. Februar 1919; Emil Rit, mit Rechtswirtsamteit bom 1. Marg 1921, Rangstag 27. Februar 1919; Frang Svoboba, mit Rechtswirtfamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Alois Beindl, mit Rechtswirtfamteit bom 1. Marg 1921, Rangstag 20. Februar 1919; Matthias Lebel, mit Rechtswirksamteit vom 1. April 1921, Rangstag 5. Marz 1919; Ernft Bawelet, mit Rechtswirksamteit von 1. April 1921, Rangstag 1, April 1919; Beinrich Rolba, mit Rechtswirffamteit bom 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Frang Frifchenichlager, mit Rechts= wirffamfeit bom 1. Januer 1921, Rangstag 5. Dezember 1918; Lothar Mataufchet, mit Rechtswirtsamfeit vom 1. Februar 1921, Rangstag 1. Februar 1919; Rarl Glis, mit Rechtswirtsamteit vom 1. Marg 1921, Rangstag 7. Februar 1919; Rarl Raufchis, mit Rechtswirksamkeit bom 1. Februar 1921, Rangstag 25. Auguft 1916; Silbegarbe Trentwalber, mit Rechtswirffamleit bom 1. Darg 1921, Rangstag 4. Februar 1919; Ratharina Trefin, mit Rechtswirkfamteit bom 1. Dai 1920, Rangstag 1. Darg 1917; Bilhelmine Lechner, mit Rechtswirtfamteit bom 1. Dezember 1920, Rangstag 16. September 1918.

(B. 3. 5801 bis 5850, B.Sh. H. 4171, 2822, 3420, 3721, 3978, 3979, 3982, 3984, 3986, 4077, 4078, 4079, 4169, 4080, 4170, 4172, 4173, 4176, 4179, 4180, 4182, 4183, 4232, 4233, 4324, 4406, 4410, 4447, 4452, 4533, 4537, 4538, 4540, 4591, 4595, 4597, 4601, 4605, 4606, 4676, 4682, 4753, 5754, 5755, 4757, 4758, 4759, 4760, 4761, 4185.) Folgende 50 probiforifche Behrperfonen werben gemäß § 9 bes n.- Banbesgefeges bom 3. Juli 1919, L. B. -Bl. Rr. 193 gu befinitiven Bollsichullehrern, beziehungsweise -Lehrerinnen ernannt: Georg Ebelmann, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Rarl Lostot, Rechtswirtfamteit 1. Marg 1921, Rangstag 22. Februar 1919; Anton Leopold, Rechtswirtfamteit 1. Mai 1921, Rangstag 5. April 1919; Ottotar Rasta, Rechtswirtfamteit 1. Dai 1921, Rangstag 4. April 1919; Robert Rober, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Rarl Ridinger, Bechtswirtsamfeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Frang Munnichsborfer, Rechtewirksamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Alexander Svoboda, Rechtswirksamteit 1. Mai 1921, Rangstag 7. April 1919; Johann Bydytil, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangs= tag 1. April 1919; Artur Dyczek, Rechtswirtfamkeit 1. April 1921, Rangstag 26. März 1919; Guftav Herlitschla, Rechtswirtsamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Ernft Kocouret, Rechtswirksamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Alexander Cjebrengat, Rechtswirtfamteit 1. Mai 1921, Rangstag 25. April 1919; Frang Ragy, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Eduard Dolocy, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Josef Hulla, Rechtswirksamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Johann Herlitscha, Rechtswirkssamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Franz Langer, Rechtswirksamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Ariftibes Manowarda, Rechtswirtfamteit 1. Februar 1921, Rangs= tag 23. Janner 1919; Frang Prostowip, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Hermann Reichn, Rechtswirt- famteit 1. April 1921, Rangstag 27. Marz 1919; August Steininger, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Johann Dahel, Rechtswirtsamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Guftav Suchan, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Rarl Bafrajecet, Rechtswirtfamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Hubert Cuffigh, Rechtswirksamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Anton Jaklin, Rechtswirksamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Josef Kern, Rechts-wirksamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Raimund Pahner, Rechtswirksamteit 1. Mai 1921, Kangstag 4. April 1919; Rarl Müllner, Rechtswirtsamteit 1. Mai 1921, Rangstag 7. Februar 1919; Abolf Soutup, Rechtswirtfamteit 1. Februar 1921, Rangstag 1. Februar 1919; Friedrich Schneger, Rechtswirtfamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Maximilian Bunberer, Rechtswirffamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Johann Aigner, Rechtswirtsamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Heinrich Karwath, Rechtswirtsamkeit 1. April 1921, Rangstag

27. März 1919; Ernft Koch, Rechtswirksamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Johann Pfifter, Rechtswirksamteit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Heinrich Salomon, Rechtswirtsamteit 1. Mai 1921, Rangstag 3. April 1919; Leopold Siegl, Rechtswirtfamteit 1. Mai 1921, Rangstag 12. Marg 1919 ; Frang Bauer, Rechtswirtsamteit 1. Mai 1921, Rangstag 16. Geptember 1912; Karl Krajanek, Rechtswirksamkeit 1. April 1921, Rangstag 1. April 1919; Friedrich Burghard, Rechtswirksamkeit 1. Mai 1921, Kangstag 7. Jänner 1919; Johann Bruckner, Rechtswirksamkeit 1. Mai 1921, Kangstag 26. August 1910; Jojef Gunia, Rechtswirtsamteit 1. Mai 1921, Rangstag 1. April 1919; Alfred Rrammer, Rechtswirtfamteit 1. Dai 1921, Rangstag 4. Februar 1919; Alois Rirfchenhofer, Rechtswirtfamfeit 1. Mai 1921, Rangstag 16. Marz 1911; Johann Riha, Rechts-wirksamkeit 1. Mai 1921, Rangstag 25. August 1911; Anton Schwarzberger, Rechtswirffamteit 1. Mai 1921, Rangstag 1. April 1919; Muguft Bollner, Rechtswirtfamteit 1. Dai 1921, Rangstag 17. Marg 1919; Diga Beibler, Rechtswirtfamtett 1. Dezember. 1920, Rangstag 16. September 1918.

(B. 3. 5242, E.B. 2013.) Der Direttiansantrag, betreffend Dienfteszulagen für bie ber Bauleitung ber Bafferfraftanlagen

zugeteilten Beamten, wird genehmigt.

## Außschuß städtischen Unternehmungen. Bericit

über bie Sigung vom 23. Mai 1921.

Borfigenbe: BB. Emmerling und die GRe. Bombet

und Ing. Schmib.

Unwefenbe: Die GRe. Danet, Dr. Frantel, Dr. Glafauer, Grünwalb, Saider, Sammerichmid, Rurg, May, Michal, Rachtnebel, Rausnit, Rehat, Rotter, Santa, Schorsch, Ing. Seibel, Simon Anna Strobl, ferner Ob.Mag.R. Dr. Müller sowie die Dioren. Ing. Menzel, Ing. Spängler, Stanka, die Dior. Stellv. Ing. Beron und Dr. Harbich, Zentr. Insp. Ing. Lerchenfelder und Ob.Insp. Ing. Nitsch.

Schriftführer: Mag.R. Rirner.

Berichterftatter Dior. Stanta:

(Aussch. 8. 1155, Brh. 58.) Die Anschaffung eines Filtermaffewaschapparates "Union" bei ber Firma Seemann & Biefen wird gemaß bem Antrage ber Direktion genehmigt. Die erforberliche Roftensumme bon 62.000 Reichsmart ift in ben berfugbaren eigenen Mitteln ber Unternehmung gebedt.

(A. b. StS. u. GR.) (Ausich. 8. 1154, Brh. 57.) Die Unichaffung einer Unlage für die feuer- und explofionsfichere Ginlagerung bon Bengin fur 10.000 Liter Faffungeraum bei ber Dampfapparatebaugefellichaft m. b. S. wird genehmigt und hiefur ein Roftenbetrag bon 600.000 K aus ben berfügbaren eigenen Mitteln ber Unternehmung bewilligt. (A. d. StS. u. GR.)

(Ausich. 8. 1050, D.Abt. 23, 527.) Dem mit ber Bauführung ber Rleinwohnungsfiedlung für Bebienftete bes ftabtifchen Brauhaufes in Rannersdorf betrauten Beamten bes Stadtbauamtes wird auf bie Dauer ber Bauführung eine tagliche Baugulage bon 150 K und bem ihm zugeteilten Bauauffeber eine folche bon 100 K bewilligt. (A. b. StS.)

Berichterftatter Dior. Stellb. Ing. Beron:

(Ausich. 8. 1185, E.W. 2489.) Der Bericht ber Direktion ber ftabtischen Elektrigitätswerke, betreffenb bie Betriebsstörung im Rraftwerke Simmering am 19. Mai 1921, wird gur Renntnis ge-

(Musich. 3. 1210, E.B. 2517.) Der Bertauf ber bei ben ftabtifden Gleftrigitatswerten verfügbaren Alteifenforten an die Firma Josef Rratauer wird genehmigt.

(Ausid. 3. 1183, E.B. 2490.) Die Erbanung eines zweiten Gleifes ber ichmalfpurigen Bergwerksbahn Ebenfurth-Billingborf in ihrer Teilftrede zwischen ber Leithabrude km 0.9/1 und ber Abzweigung nach Reufelb km 3.8/3.9 wird genehmigt und hiefur ein Rredit bon 5,000.000 K bewilligt.

(A. b. amtsf. StR. b. Gr. II, StS. u. GR.) (Musich. 3. 1156, E.B. 2438.) Die Musführung eines Bortierhauschens im Ueberlandfraftwerte Chenfurth wird bewilligt und biefür ber Betrag bon 140.000 K genehmigt.

(Ausich. 8. 1209, G.B. 2520.) Die Renovierungsarbeiten bes Dafdinen- und Reffelhaufes im Rraftwerte Cbenfurth werden bewilligt und hiefur ein Betrag bon 625.100 K genehmigt.

(A. b. StS. u. GR.)

(Ausich. 3. 1212, E.B. 2518.) Für Die Anschaffung eines Speifemaffermeffers fur bie Bentrale Engerthftrage wird ber Betrag bon 120.000 K genehmigt, welcher auf bas Ronto Betriebs=

auslagen ju bermeifen ift.

(Ausid. 3. 1132, E.B. 768.) Die Berftellung bon 1000 Mietinftallationen wird genehmigt und bafür ein Betrag von 3,800.000 K bewilligt. Bon ben Roften werben 3,000.000 auf ben Inbestitionswirtichaftsplan 1920/21, Gruppe A 5 verwiefen, mabrend bie reftlichen 300.000 K im Braliminare für bas zweite Salbjahr 1921 borgufeben find. Gur biefe 1000 Mietinftallationen wird bie auf Grund ber "Beftimmungen für bie mietweise Beis ftellung bon Licht- und Rraftinftallationen burch bie "Gemeinbe Bien - ftabtifche Glettrigitatswerte" zu entrichtenbe Mietgebuhr auf 11 K pro Monat und Auslaß feftgefest.

(A. d. Fin.Aussch., StS. u. GR.) (Ausich. 3. 965, E.B. 2015.) Die Berftellung eines Lebigenhaufes famt Abortanlage auf bem Bertplage bes Ueberlandfraftwertes in Cbenfurth wird bewilligt und hiefur ein Betrag bon 0.000 K genehmigt. (A. b. Aussch. II, StS. u. GR.) (Aussch. 8. 1182, E.W. 2491.) Die Erbauung eines Ober-1,570.000 K genehmigt.

fteigerhaufes famt Schuppen, zweier Steigerhaufer famt Schuppen, eines Lebigenwohnhaufes famt Aborten und zweier Solglagen für Die Brauntohlen-Bergbaugewertichaft Billingborf wird genehmigt und hiefur ein Betrag bon 8,600.000 K bewilligt.

(A. b. amtsf. StR. b. Gr. II, StS. u. GR.) (Ausich. 8. 1200, E.B. 2493.) Der bon ben Direktionen ber ftabtifchen Gas= und Gleftrigitatswerte beantragte Borgang bei Behandlung rudftanbiger Borausbezahlungen für ben Bezug bon Bas, beziehungsweise elettrifchen Strom wird genehmigt.

(A. b. StS.)

Berichterftatter Dior. Stellb. Dr. Sarbich:

(Musich. 3. 1065, E.B. 82.) Die Abichreibung einer uneinbringlichen Forberung von 2739 K 70 h wird genehmigt.

(A. b. Berfonaltommiffion u. a. b. SiS.) (Ausich. 8. 1128, E.B. 1785.) Der Bericht über die ber Gemeinde Bien verliehene mafferrechtliche Rongeffion für ben Mus: bau ber Dbbsmaffertrafte wird gur Kenninis genommen.

(A. b. SiS.)

Berichterstatter Db.Infp. Ing. Nitfc:

(Musich. 8. 1108, E.B. 2318.) Der bon ber Direttion ber ftabtifden Glettrigitatsmerte berfaßte Entwurf für ben Ausbau bes Befälles ber 2. Sochquellenleitung in ber Strede Lung-Rienberg jum Bwede ber eletirifden Rraftnugung wird genehmigt und ber Magiftrat beauftragt, für biefen Entwurf fofort bie mafferrechtliche Genehmigung zu erwirten. Die Entscheidung über die Frage bes Ausbaues bes Zweiftufen-, beziehungsweise Ginftufenentwurfes wird

dem Ergebnisse ber wasserrechtlichen Verhandlung vorbehalten.
(A. b. Aussch. V, SiS. u. GR.)
(Aussch. 3. 1225, E.W. 2494.) BB. Emmerling ftellt folgenden Antrag: Für Die Mitte Mai 1921 abgelaufene britte Ablefeperiobe bes Jahres 1921 bleiben bie für die zweite Ablefes periobe in Geltung geftanbenen Breife für Gas und Elettrigitat (A. b. StS.) aufrecht. (Angenommen.)

Berichterftatter Dior. Ing. Mengel: (Ausich. 8. 915, GB. 5288.) Die bon ben ftabtischen Gaswerten im Berwaltungsjahre 1919/20 burchgeführten Reuberftellungen und Anschaffungen im Gesamtbetrage bon 646.815 K 65 h werben nachträglich genehmigt. Der Betrag hat feine Bebedung in ben mit ben Gemeinderatsbeschlüffen bom 28. Juni 1916, B. 8. 6460, und bon 27. Juni 1919, B. 3. 5743, genehmigten Sachfrebiten

(Ausich. 3. 1123, GB. 3931.) Der Umbau bon 20 Retortenofen im Gaswerte Simmering durch Beinrich Roppers (Effen-Ruhr) auf Regenerativbeheizung im Jahre 1921 wird genehmigt.

(A. d. StS. u. GR.)

(Ausich. 3. 1221, G.B. 4142.) Der Bertauf ber im Magazine ber ftabtifden Gaswerte am Doblingergurtel lagernben Altmetalle wird gemäß bem Antrage ber Direttion genehmigt. (A. b. StS.)

(Ausich. 3. 1207, G.B. 4129.) Der Bertauf bes im Magazine Döbling borratigen unentginnten Gasmefferbleches an bie Firma Josef Bubner wird gemäß bem Antrage ber Diretton ber ftabtifden Gaswerte genehmigt.

(Musich. B. 1240, R.St. U. 1087.) Die Untrage, betreffenb bie Menberungen in ber Führung ber Rachtlinien ber ftabtifden

Rraftftellmagenunternehmung, werden genehmigt.

(A. b. StS. u. GR.)

(Ausich. 3. 1150, R.St.11. 475.) Der ftabtifchen Rraftfiell= magenunternehmung wird ber Betriebstrebit bon 17 Millionen Kronen bis 1. Juli 1921 verlängert und gleichzeitig auf 22.5 Millionen Kronen erhöht; außerbem wird ihr ein Betriebstapital bon 5 Millionen Kronen zur Anschaffung der im Betriebe erforder-lichen Materialien überwiesen. (A. d. Fin.Aussch., StS. u. GR.) (Aussch. Z. 1202, Str.B. 1334.) Es wird genehmigt, daß

ab Freitag ben 27. Dai 1921 ber Betriebsichlug ber Linien 10, 32, 39, 40, 60, 65, 73, 117 und 158 nicht mehr wie bisher um 9 Uhr 30 Minuten, fondern um 11 Uhr nachts erfolgt.

Berichterftatter Bentr. Infp. Ing. Berchenfelber: (Ausich. B. 1167, Str.B. 1324.) Der Bericht ber Direktion ber ftabtifchen Stragenbahnen, betreffend ben Dampfftragenbahnunfall in Mauer am 15. Dai 1921, wird gur Renntnis genommen.

(Ausich. 3. 1235, 1236, 1195, Str. B. 915.) Die Anfuchen um toftenlose Beiftellung bon Sonbergugen werben gemäß ben Antragen ber Direttion ber ftabtifden Stragenbahnen genehmigt.

## Allgemeine Dachrichten.

## Internationaler Strafen- und Aleinbahn-Rongreß.

Am 29. Mai wurde ber Internationale Stragenbahn- und Kleinbahnkongreß in Wien eröffnet. Es waren hiezu mehr als 300 Teilnehmer aus Defterreich, Deutschland, Danemart, Finnland, Holland, Italien, Jugoflavien, Norwegen, Polen, Rumanien, Schweben, Schweiz, Tichechoflowakei und Ungarn ericienen. Dant ber Unterftupung ber öfterreichifchen Regierung, ber Stadt Bien und bes Landes Riederöfterreich wurde es möglich gemacht, ben Rongrefteilnehmern ein fehr lehrreiches und erfolgverfprechenbes Programm zu bieten. Bon auswärtigen Regierungen haben Solland, Schweben und Ungarn Bertreter entfendet. Der Lotalausichuß begrußte am Sonntag abends bei einer zwanglofen Bufammenfunft im Reftaurant "Bollsgarten" Die Rongrefteilnehmer.

Am 30. Mai bormittags nahm ber Rongreß im Festfaale bes Ingenieurs und Architettenbereines bie fachlichen Beratungen auf.

Der Brafibent bes Internationalen Stragenbahn- und Kleinbahnvereines Direttor Spängler von den Biener Stragenbahnen eröffnete ben Rongreg. Bigetangler Breisty begrußte biefen im Ramen bes Bunbespräfibenten und bes Bunbestanglers und bantte ben Bertretern bes Auslandes, beren Erfcheinen eine vollerberfohnenbe Tat zu nennen fei. Minifter Dr. Be ft a erflarte bie Tagung als ein erfreuliches Beichen bes Biebererwachens unferes Birts schaftalebens.

BB. Emmerling überbrachte bie Gruge ber Gemeinde Bien. Diefer Kongreß werbe Rlarheit über technische und abminiftrative Fragen ichaffen, er foll aber auch bie Denichen aus ben berichiebenen Staaten naher bringen, um bie Differengen gu bereinigen, bie ohne unfere Schuld bestanden haben. Die Bemeinde Bien als große Unternehmerin habe alles Interesse an der Entwicklung des Berkehrswesens. Wir wollen Anteil nehmen an den großen Errungenichaften, bie im Mustanbe auf biefem Gebiete geschaffen worben find. Lanbegrat Segur begrugte bie Tagung im Auftrage ber nieberöfterreichifchen Landesregierung, Regierungerat Dr. Bing-Binge namens bes Defterreichifchen Berbandes ber Lotal- und Rleinbahnen, Prafibent Schloffer namens bes Arbeitgeberberbanbes ber Lotal- und Rleinbahnen und Ingenieur Somann namens bes Defterreichifden Ingenieur= und Architettenbereines. Der Brafibent der Glettrifigierungstommiffion Dittes munichte ben Beratungen namens bes Gleftrotechnischen Bereines in Bien beften Erfolg. Sierauf murbe in bie Beratungen eingegangen.

Abends murben bie Kongreßteilnehmer als Gafte ber Gemeinbe Wien bom Bgm. Reum ann empfangen, ber folgende Ansprache an fie bielt:

"Rach unendlich langer Bett haben fich wieber liebwerte Bafte in den Raumen bes Wiener Rathaufes eingefunden : Die Teilnehmer an bem internationalen Rongreffe ber Strafen= und Rleinbahnen, und ich bante Ihnen allen, baß Gie unferer Ginladung Folge leifteten. Der neue Berein, ber in Rurnberg im Borjahre über Anregung eines Hollanders gegründet murbe, hat es zu einer anfebnlichen Mitgliedichaft gebracht. Die Schweig ift beigetreten, ber wir fo viel verbanten. Bar fie boch ber Initiator ber großzügigen Silfsattion : Rinder in die Schweig! Die ftandinavifchen Lander folgten bem Beispiele ber Schweig, sowohl hinfichtlich des Beitrittes jur Internationale ber Strafen- und Rleinbahnen, als auch binfichtlich ber großzügigen Silfe fur unfere armen, unterernahrten Rinder. Wir feben auf bem Rongreffe Bertreter ber Stragen= und Rleinbahnunternehmungen aus Deutschland, aus Danemart, Solland, Norwegen, Schweben, aus Jugoflavien, ber Schweiz, ber Tichecho= flowatei und Ungarn. Biele bon Ihnen tennen unfer Land und unfere Stadt mit ihren technischen Ginrichtungen, benn ber bor bem Rriege beftanbene Rleinbahnberband hat zweimal feine Rongreffe in Bien abgehalten. Bir bebauern tief, daß eine große Bahl Bertreter bon herborragenben Unternehmungen großer Stabte bei biefer Tagung ju bermiffen ift, aber wir begreifen biefe Burud. haltung und hoffen auf die Butunft, die wieder bas Gefühl ber Rufammengehörigfeit ber Bolter auf bem Bebiete bes friedlichen Bettbewerbes machrufen wird, welches unter bem Gindrude ber beklagenswerten geschichtlichen Ereigniffe abgestorben zu fein fceint.

Wir hoffen, daß dieses Bunder der Bölkerbereinigung die weltbewegende Arbeit vollbringen wird, die nicht zuläßt, daß auf irgend einem Arbeitsgebiete durch Abschließung der Nationen von einander ein Stillstand eintritt und wir find von der Zuversicht erfüllt, daß die Fortschritte der Technik auch die Leitungen der Straßen- und Kleinbahnen ohne Unterschied der Nation veranlassen werden, sich die Hände zur gemeinsamen Arbeit zu reichen, versgessend alles Trennende.

Als Bürgermeister ber Stadt Wien begrüße ich Sie alle herzlichft in den Räumen des Wiener Rathauses. Die Bedeutung Ihrer Tagung wird gewürdigt durch das Erscheinen des Vertreters unseres Bundespräsidenten des Herrn Bizetanzlers Breisth, das Erscheinen ausländischer Regierungsvertreter und Mitglieder sowie der Vertreter der öfterreichischen Bundesregierung, die ich alle insbesondere begrüße. Ich heiße die Damen, die erschienen sind, in den Räumen des Wiener Rathauses herzlich willtommen. Viele unter Ihnen haben sich in Ihrer Heimat hilfebringend für die Stadt Wien betätigt; ich danke Ihnen allen und bitte Sie, wieder in der Heimat zurücketehrt, allen zu sagen, daß Wiens Bewölkerung ihr trauriges Los bessern will durch Arbeit und Fleiß. Dieser Ab-

sicht soll auch ber internationale Kongreß bienen, ber unsere Kenntsnisse bereichern und auf unsere Arbeit befruchtend wirken wird. Der neue, im vorigen Jahre in Nürnberg gegründete Internationale Straßenbahn- und Rleinbahnberein, beziehungsweise bessen Eelsnehmer an diesem ersten Kongresse seit der Neugründung, werden viele alte Freunde aus den vergangenen Jahren hier versammelt sehen. Sie werden in unserer Stadt so manche Beränderungen vorgesunden haben, denn die Not der Zeit und die ausgestandenen Leiden haben in so mancher Beziehung der Stadt ein äußeres Bild gegeben, das früher gerne vermist wurde; aber was ungeändert geblieben ist im Wesen des Wieners, das ist die Sehnsucht nach Vervolltommnung, der Drang zur kulturellen Entwicklung, die Arbeitsfreude und die niemals zu besiegende Liebe und Freundsschaft zu allen Menschen, die auch unsere Menschenwürde achten.

Die Strafen- und Rleinbahnen haben große fogiale Aufgaben ju erfüllen. Die Rriegsfolgen haben es berichulbet, bag bieje Aufgaben noch für lange Beit außer Ucht gelaffen werden muffen. Aber biefer Ertenntnis zum Erob muß gerade bie Gegenwart uns anspornen, allen Scharffinn aufzuwerben, bie fogialen Brobleme auf bem Gebiete bes ftabtifden Bertehres auch unter wibrigen Umftanben gu lofen. Benn ber Rongreß neue Impulfe in betriebs= und bertehrstechnifder Sinficht geben wird, bann ift fein hohes Biel, bas er fich geftedt hat, erreicht. Begenwärtig find bie Stragen= und Rleinbahnen in ihrer Gebarung wefentlich bon zwei Momenten beeinflugt: Bon ben Arbeitslöhnen, die fich ber Teuerung anpaffen muffen, und ben Roften ber elettrifchen Energie, beziehungsweife ber Roble. Diefer Umftand zwingt, bobe Tarife zu erftellen und die bornehmfte foziale Aufgabe ber Stragen- und Rleinbahnen, ein billiges Bertehrsmittel ju fein, wird baburch jur Unmöglichkeit. Soffen wir, bag biefer bellagenswerte Buftand in absehbarer Beit überwunden werben tann : vielleicht wird auch biefes erftrebenswerte Biel burch bas Ergebnis ber Beratungen auf bem Rongreffe uns naber gebracht. Ich ichließe mit bem innigen Buniche, es moge biefer Rongreg bie alten Beziehungen, bie bor bem Rriege bestanden haben, festigen und ftarten." (Lebhafter Beifall.)

Bräfibent Dr. Beffow (Berlin), Dior. Stieltjes (Holland), Dior. Rörreparb (Ropenhagen), Dr. Ginfe (Hamburg), Dior. Tobias (Budapeft) und Dior. Glutmann (Köln) erwiderten die Grüße. Als Bertreter des Berliner Magistrates dankte Dr. Abler für den Empfang.

Der Kongreß dauerte bis Freitag, 3. Juni. Sein Programm bestand aus zahlreichen Borträgen und mehreren Extursionen, bei welchen interessante Straßenbahn= und Kleinbahnanlagen besichtigt wurden.

## Eröffnung des Ihrenmuseums.

Am 80. Mai 1921 wurde burch ben amisf. SiR. Richter im Namen des Bürgermeisters das Uhrenmuseum der Stadt Wien eröffnet. Der Leiter des Museums Rudolf Kaftan sprach der Gemeinde Wien, die am 4. Mai 1917 die Gründung und Erhaltung des Uhrenmuseums übernommen hat, den besten Dank aus und erörterte die Bereicherung des Museums, das durch Zukuse seitens der Gemeinde sowie durch Schenkungen wertvolle Erweiterungen erfahren hat. Er drückte allen Förderern den Dank aus. Hierauf begann die Führung durch die einzelnen Ausstellungszimmer, in welchen sich, geordnet nach der Entwicklung der "Hemmungen", die zahlreichen technisch interessanten Uhren und Uhrwerke besinden. Die Erschienenen sprachen ihre lebhaste Bestriedigung über diese Sehenswürdigkeit Wiens aus.

Der Be such bes Uhrenmuseums ist nur nach borheriger schriftlicher Anmelbung bei ber Leitung bes Uhrenmuseums (Bien, 1. Schulhof 2) möglich. Eintrittstarte 20 K. Sämtlichen Anfragen ift Ruchporto beizulegen.

## Gemeindevermittsungsämter.

Berhandlungstage im Juni 1921.

6. Bezirf: 1., 8., 15., 22.

13. Begirt: 1., 8., 15., 22., 30.

### Lebensmittelverkebr.

#### Tätigfeit bes Wiener Marttamtes im Monate April 1921.

Daß ber Barenmartt, insbesondere aber ber Lebensmittelmartt einer ftanbigen und tatfraftigen Ueberwachung bebarf, beweifen bie gahlreichen Unftanbe, bie bas Biener Marttamt auf bem Gebiete der Lebensmittelherftellung und Berwertung zu erheben gezwungen ift.

Die Gefamtzahl ber erftatteten Unzeigen betrug im Monate April 2027, wobon auf die Hebertretung bes Bebensmittelgefeges 267, auf Ueberichreitung ber Sochftpreife 267, auf Breistreiberei 79, auf Schleiche und Rettenhandel 25, auf Richterfichtlichmachung ber Breife 288, auf Uebertretungen ber maß- und gewichtspolizeilichen Bestimmungen 184 entfielen. Den ftaatlichen Untersuchungsanftalten wurden 333 Proben gur Untersuchung übermittelt.

Sharffte Aufmertfamteit wurde ber Dildtontrolle jugewendet, ba bei biefem Artitel einerfeits bie Falfdung befonders leicht auszuführen, anderseits ber Anreiz bagu bei ben bergeit hohen Breifen ftart gegeben ift. Ginige traffe Falle bon Dildmafferung feien im folgenben angeführt: Max Biegler, Gemifchtwaren= handler, 19. Seiligenftabterftrage 170, brachte Dild mit 38 Brogent BBafferzusas, Johann Rrall, Milchmeier, 17. Rulmgaffe 47, folche mit 29 Brogent Baffergufat, ber Milchmeier Johann Reftner, 10. Rarmarichgaffe 39, folche mit 27 Prozent Baffergufat, Die Dilchmeierin Friederite Bauer, 16. Ottatringerftraße 187, folde mit 84 Brogent Bafferzusat, Maier Flaster, 2. Haidgaffe 14, folche mit 37 Brozent Baffergufat jum Bertaufe. Aber auch manche Produzenten berfteben fich auf biefen mubelofen Berbienft. Go wiefen bie aus plombierten Rannen abgenommenen Milchproben bes Jofef Riebs in Dorfern einen Baffergufat bon 34, 37 und 38 Brogent, Die bes Anton Glanninger aus Loosborf bon 36 bis 39 Prozent auf. Daß aber auch die im Schleichhandel um hoben Breis jum Bertaufe gelangenbe Dilch feineswegs bon befferer Qualitat ift, zeigte bie Untersuchung ber bom Gemijchtwarenbandler Ronrad Bolf, 18. Semperftraße 58, ju 38 K per Liter abgejegten Schleichhandelsmild, bie ftatt über 3 Brogent nur 0.7 Brogent Gett, bafur aber 12 Prozent Baffergufat enthielt.

Die bei ben hohen Breifen begreiflichen Beschwerben über bie folechte Qualität berichiebener Ronbensmildmarten gaben Anlaß, dem Bertehre mit biefem Artitel ein erhöhtes Augenmert gugumenben. In gablreichen Fallen mußte wegen lebhafter Garung und tlumpiger Rafdinausicheibung ober wegen Rangigteit bie Beichlagnahme berfügt werben. Gine großere Menge berborbener Rondensmild in Dofen und Faffern wurde bon ber Marktamtsabteilung II in einem Lagerhaufe beichlagnahmt und bie Untersuchung eingeleitet.

Die Rafefälichungen find trop vielfacher Anzeigen noch immer haufig, insbefondere zeigt bie Untersuchung faft aller als Qualitatsvollfettfaje bezeichneter Rajeforten wie Roqueforts, Gerbais, Cremes 2c. Rafe, bag fie wegen gu geringen Fettgehaltes gu beans ftanben finb.

Margarine wirb noch immer unter irreführenden Bezeichs nungen feilgeboten, fo jum Beifpiel als "hollanbifche Butter". Ebenso wurde eine aus Fischen und Margarine zubereitete Mischung als "Sarbellenbutter" angeboten.

Startes, beziehungsweise Buderfirup ober Gemifche aus biefem werben noch immer als "reiner Bienenhonig", "echter Balbhonig" 2c. vertauft. Auch ber bon ber Saufiererin Therefe Schmibt aus Steinberg (Romitat Debenburg) feilgebotene Sonig erwies fich als Startefirup.

Bei Schotolabe gab es gleichfalls zahlreiche Beanftanbungen. Go vertaufte Bingeng Bohumil Dygowsti, 7. Rirchs berggaffe 12, eine "Mandelmilchichotolabe", welche borwiegend aus Rataoschalen besteht. Die von J. Reh, 15. Saibmanngaffe 9, gelieferte "Liberty"=Schotolabe zeigte ebenfalls Beimengung bon unverdaulichen Rataofcalen. Singegen feste bie Firma Abolf Schicht, 21. Maiffauergaffe 47, unter ber Bezeichnung "Benus"-Schofolabe ein - wie ber bobe Budergehalt, ber gur Berbedung bes zu geringen Rataogehaltes in Unwendung tam, ertennen läßt febr minberwertiges Brobutt in Bertehr, welches außerbem burch Bufat bon Rotosfett grob berfalicht murbe.

Getrodnete Bilge murben in mehreren Fallen wegen Berunreinigung burch Staub, Berichimmelung und Burmftichigleit fowie wegen verbotener Beimengung bon Taublingen 2c. beanftanbet.

3m 6. Begirte murbe neuerdings ber Bertauf einer Baftwirtstongeffion (famt Inbentar), welche um 170.000 K getauft murbe, um 350.000 K nach Ablauf bon zwei Monaten feftgeftellt.

Das nach ber Gierpreisherabsehung fofort einsehende Ber-ichminden ber Gier aus bem offenen Konsum gab Anlaß zu Revisionen bei ben bezüglichen Geschäfisleuten und mußte in mehreren Fallen gur Ungeige wegen Berweigerung bes Bertaufes. beziehungsmeife wegen Sochftpreisuberichreitung gefdritten werben. Begen unbefugten Untaufes bon Giern und Butter im Innviertel jum Zwede gewinnbringenden Beitervertaufes (Schleichhandel) und Breistreiberei wurde bom Rreisgerichte Wels am 5. April 1921 ber Schmiedgehilfe Stephan Ballig, 10. Senefelbergaffe 8, gu brei Bochen ftrengen Arreftes und Erfat ber Roften bes Strafverfahrens berurteilt.

Befclagnahmt, beziehungsweise wegen Genuguntauglichfeit wurden konfisziert: 898 kg Mehl, 118 kg Brot und Gebäck, 6414 Dosen und 22 Fäffer Kondensmilch, 344 kg Schokolade, 280 kg Fett, 457 kg Fleisch und Fische, 2116 kg Gemüse und 5185 kg Rartoffeln.

## Baubemegung

bom 1. bis 3. Juni 1921.

(Die in Rammern eingestellten Zahlen find die Geschäftsnummern ber Aftenstüde ber Abteilung 40 bes Magistrates für ben 1. bis 9. und 20. Bezirt.
— Für ben 10. bis 19. und 21. Bezirt bebeuten die eingeklammerten Zahlen die Geschäftsnummern ber betreffenben magistratischen Bezirksamter.)

#### Gefude um Zaubewilligungen. Bubanten.

17. Begirt: Stodwertsauffetjung, Dornbacherftraße 27, von Jatob Romat, 1. Raubenfteingaffe 5, Bauführer Johann Groß (3/D/18/II).

#### Abaptierungen.

17. Begirt: Bernalfer Sauptftrage 17, bon Bermann Beinheber, Bauführer Charmot & Babet (3/5/59/II). Bollbadgaffe 3, von Josef Beiß, Bauführer Georg Spiel-

mann (3/8/7/II).

## Arbeiten und Lieferungen.

Die Behelfe (Plane, Brofile, Ausmaße, Koftenanschläge, Bebingniffe u. f. w.) tönnen, falls nicht etwas anderes angegeben ift, in der betreffenden Magistratsbauabteilung während der gewöhnlichen Amtsstunden eingesehen werden. — Die Bedingniffe tönnen, insoferne sie überbaudt verläuslich sind, bei der flädtischen Haudtassa zu den seklaefetzten Breisen bezogen werden. — Die Andote sind in der in den Bedingniffen vorgeschriedenen Form zu überreichen. — Auf verspätet einsangende oder nicht vorschriftsmäßig abgesaßte Andote wird keine Rücksicht genommen. — Der Gemeinde bleibt die freie Auswahl unter den Bewerbern, aber auch die Absehung aller Andote gewahrt. — Rähere Ausklinste werden in der betreffenden Magistrats- oder Magistratsbauabteilung erteilt.

### Anbotausschreibungen.

Œ.W. 2698.

#### Ansban der Unterstation "Andolfsheim" 14. Nobilegasse 31/33.

Erds, Baumeisters, Sisenbetons und Zimmermannsarbeiten. Anbotverhandlung am 14. Juni 1921, 10 Uhr vormittags in der Direktion der städtischen Elektrizitätswerke, 9. Mariannengasse 4. Auskunfte im Baubureau daselbst.

## Anfban von Stockwerkstanzleien über dem Magazine I ber Prateranlage ber Lagerhäufer.

Bau- und Tifchlermeisterarbeiten, hohlzementarbeiten und Spenalerarbeiten.

Anbotverhandlung am 17. Juni 1921, 10 Ubr vormittags in ber technischen Abteilung ber Lagerhäuser, 2. Ausftellungsftraße Ev.=Rr. 249. Ausfünfte bortselbft.

Lah. 3. 13895.

#### Berkauf von Maschinenmaterial und eines Wafferturmes.

Berkauft werben: a) 1 Zwillingsbampsmaschine mit Corliskenerung, 120 PS, mit Bojonettrahmen, Wellen unter 1800 bersett, Rylinderburchmesser 500 mm, Hob zirka 550 mm, komplett
mit Schwungrad, Kreuzkops, Gestänge und Dampszuleitungen, ausgeführt von der Brünner Waschinenfabriks-A.-G. im Jahre 1873,
dirett gekuppelt mit 2 Pumpen, Kolbendurchmesser 200 mm. von
der Brünner Waschinenfabriks-A.-G., mit Wasser- und Abslußleitungen und Windsessel, 1 komplette Kondenswasserpumpe, System
Worthington, 1 Wassereiniger, System Oberhoff, 1 elektrischer
Wasserstandsanzeiger für den Wasserturm. b) Wasserturm samt Hochreservoir, 3000 l Wasserinhalt, Höhe des mit Eisenstiegen besteigbaren Wasserturmes bis zum Keservoir 32 m, ganze Höhe 42 m.

Das Gewicht ber Maschine beträgt rund 14.000 kg, bas Gewicht bes Wasserturmes rund 95.000 kg. Die vorgenannten Gegenstände werden auch in zwei Partien (a, beziehungsweise b) abgegeben.

Un botverhandlung am 22. Juni 1921, 10 Uhr vormittags, in ber technischen Abteilung ber Lagerhäuser, 2. Ausftellungsftraße 249.

Befichtigung gegen borberige Anmelbung und Austunfte bafelbft.

#### Ralenbarinm.

Die in Riammern beigeseite Rabl bezeichnet jenes beit bes Amisblnites in welchem bie Anbotausidreibung ausffihrlich enthalten ift.

- 9. Juni, 9 Uhr. (M.Abt. 23). Lieferung von Feinklinkern (Heft 43). 14. Inni, 10 Uhr. (E.W.) Ausbau ber Unterstation "Audolfsheim" 14. Nobilegasse 31/38 (Heft 45).
- 17. 3uni, 10 Uhr. (Lgh.) Aufbau von Stodwerlstanzleien über bem Magazine I (heft 45).
- 22. Juni, 10 Uhr. (Lab.) Bertauf von Maschinenmaterial und eines Bafferturmes (Heft 45).

## Kundmachungen.

## Rohlenausgabe in den Monaten Juni bis Anguft 1921.

Im Sinne ber §§ 3, 11 und 19 ber Statthaltereiverordnung vom 11. September 1917, L. G. B. Bl. Nr. 163, sind auf Grund ber amtlichen Kohlenausweise nachstehende Mengen auszugeben: a) Für einen ganzen Küchenbrand wie bisher wöchentlich bis auf weiteres 7 kg Steinkohle (Koks) ober 12 kg Braunkohle; b) für eine ganze Kohlen (Koks) bezugskarte für Gewerbebetriebsbrand monatlich 100 kg Steinkohle (Koks) ober 150 kg Braunkohle; c) auf Grund der Bezugsscheine für Betrieb die unter Buchstaben "b" festgesehte Monatsmenge. (Bewa 5, 2681.)

#### Erweiterung bes Bentralfriebhofes.

Behufs Feststellung des Gegenstandes und Umfanges der für die sechste Erweiterung des Zentralfriedhofes in Wien in Ansvruch genommenen Enteignung sowie der Parteienrechte, welche durch das Projekt berührt werden, findet am Mittwoch den 15. Juni 1921, um 9 Uhr vormittags, eine kommissionelle Verhandlung statt. Ort der Versammlung 11. Zentralfriedhof, 3. Tor.

Bu enteignende Grundflachen: Parzellen 925 bis 928, 2017, 2012, 2022, 2025, 2026, 2029, 2030, 2045, 2046, 2050, 2053,

2054 und 2057 in Raifer-Gbersborf.

Das genehmigte Projekt, welches vom Bundesministerium für soziale Verwaltung im Sinne des § 1 der kaiserlichen Verordnung vom 16. Oktober 1914, R.-G.-Bl. Rr. 284, als begünstigter Bau erklärt wurde, liegt vom 31. Mai bis zum Verhandlungstage während der gewöhnlichen Amisstunden beim Wiener Wagistrate, Abteilung 39, 1. Ebendorferstraße 1, 1. Stock, zur allgemeinen Einsicht auf. Durch die geplante Friedhosserweiterung berührte Rechte sind während obiger Auflagefrist schriftlich oder mündlich beim Wiener Magistrate, Abteilung 39, spätestens aber am Vershandlungstage bei der Kommission selbst geltend zu machen, widrigenfalls auf sie keine weitere Rücksicht genommen werden würde.

Diefe Berlautbarung bient für alle nicht besonders Berftanbigten als Ginlabung. (M.Abt. 39, b68.)

## Tenerungszuschläge auf die Strompreise der ftädtischen Elektrizitätswerke.

Der Stadtsenat hat am 24. Mai 1921 unter B. Z. 6581 beschloffen, daß für die Mitte Mai 1921 abgelausene 3. Ableses veriode 1921 die für die 2. Ableseperiode in Geltung gestandenen Teuerungszuschläge auf die Strompreise für Lichts und Kraftabgabe aufrecht bleiben.

Es ergibt sich bemnach für die 3. Ableseperiode bes laufenden Jahres ein Gesamtstrompreis von 225 h pro Hettowattstunde für Besleuchtungszwecke und 180 h pro Hettowattstunde für Krafts und alle übrigen Zwecke.

Die Direttion ber ftabtifden Elettrigitatswerte.

# Stiftungen, Stipendien und Freiplätze.

Ralendarinen.
Die in Riammern beigefeste Bahl bezeichnet jenes Deft bes Amtebiattes, in weichem bie Ausschreibung aussichrlich enthalten ift.

15. Junt 1921. Dr. Frang Beig-Stiftung (Beft 87).

- Morit Goldberger-Stiftung (Beft 41).

30. Juni 1921. Freiplate an ber hauswirtschaftlichen Fortbilbungs- ichule 6. Brudengaffe 3 (Beft 43).

— Begunftigungen an ber Mariahilfer Sanbelsschule (Seft 43). 8. Juli 1921. Freiplätze an ber Hochschule für Welthanbel (Seft 48). 15. Juli 1921. Wilhelm Ritter v. Lucam-Stiftung zur Unter-

ftugung erwerbsunfabiger armer Biener (Beft 44).

## Sintragungen in den Erwerbsteuerkataster.

Gemerbennternehmungen. 7. April 1921.

(Fortfebung.)

Lempert Ette hinde rette Stolper — Trobler — 2. Rovarag. 24. Linte Abolf — Rongeffion jur Ausführung von Gasrobrleitungen, Beleuchtungseinrichtungen und Baffereinseitungen — 2. Leffingg. 19.

Loew Wilhelm - Rommiffionshandel mit Dafdinen -

Mansty Mois - Mufiter - 2. Stumerftr. 15.

Mansty Miots — Muster — 2. Studerfir. 15.
Medosch Franz — Wanderhandel mit Obst, Blumen, Gemüse, Gestügel
und Wildbret — 2. Novarag. 49.
Meist Otto — Kommissionswarenhandel — 2. Afrikanerg. 2.
Nagel Moses — Handelsagentur — 2. Arnezhoserstr. 7.

Regrini Stephanie - Sanbel mit Ranbiten und Buderwaren - 8.

Reubauer C. & Romp. - Bant. und Rommiffionegefchaft - 1.

Belferftorferftrage 6.

Remrama Therefe - Bilbbret- und Geflügelhanbel - 2. Brudhaufen Remrawa Therese — Wisbbret- und Gestlügelhandel — 2. Bruchausen Nr. 40 (Arbeiterstrombabstraße).

Nissel Richard — Wanderhandel mit Obst, Gemüse, Blumen und Gestlügel — 2. Schweidig. 15.

Ottenborser Karl — Trödser — 13. Linzerstr. 186.

Baver Josef — Taschner — 16. Gablenza. 30.

Berschinka Josefa — Wadistengewerbe — 15. Dingelstedtg. 2.

Betraß Karl — Bücherrevision — 2. Odeong. 4.

Foltural Maryan. Or. — Handelsagentur — 1. Lugech 7.

Polzer Franz — Gemischtwarenhandel im großen — 2. Ausstellungsstraße 3.

Boppel Ferdinand - Rongeffion für bas Eleftrotechnifergewerbe - 2.

Erzheriog Karlpf. 14. Borjes Osfar — Handelsogentur — 2, Körnerg. 2.

Rappaport David, Inhaber ber prot. Firma David Rappaport — abentur und Kommiffionswarenhandel — 2. Untere Augartenfir. 33.

Rauchwerger Josef - Sandel mit Uhren, Golb. und Gilberwaren -

Rechinstn Sans - Sandel mit Manufattur- und Bafchemaren - 2. Abambergerg. 7.

Reinbl Friedrich — Fleischselcher — 15. Schweglerstr. 38. Richter Marie — Mobistengewerbe — 7. Neuftiffg. 93. Ronzal Eugen — Handel mit Bopier und Kurzwaren — 2. Ennsg. 3. Rosenberg Leopold — Gemischtwarenhandel im großen — 1. Singer-

Rofenfliel Leopold — Frifeur — 2. Kleine Sperig, 7. Roth Samuel — Bimmer- und Deforationsmaler — 2. Lilienbrunn-

Rubin Michael - Sanbelsagentur - 2. Dbeong. 1.

Rubner Gottfried — Erzeugung von Wagenschmiere auf taltem und warmem Bege — 2. Safenzusuhrftr. 59.
Schenirer Julius — Handel mit Textilwaren — 1. Morzinpl. 1.

Scherel David — Handelsagentur — 2. Glodeng. 14. Schlimper Friedrich — Handelsagentur — 2. Sodong. 14. Schlinger Friedrich — Handelsagentur — 2. Schönng. 16. Schliffel Josef Schua — Handel mit Korb- und Galanteriewaren Raimundg. 2.

Schmid Bilhelm — Handelsagentur — 1. Franz Josefstai 7. Schwarz Josef — Gemischtwarenhandel und Flaschenbierverschleiß -

Schwarz Josef - 2. Sebaftian Kneippg. 3.

Seemann Chaim — Anstreicher und Ladierer — 2. Ausstellungsftr. 27. Centovsty Johann — Schuhmacher — 19. Barawistag. 7. Siederer Bruno — Gemischtwarenhandel im großen und Handels-

- 1. Rurrentg. 10.

Gilberftein Beinrich - Sanbelsagentur - 2. Augartenfir. 70. Smetan Rubolf - Rleibermacher - 2. Dbere Donaufir 13.

Sobotta Johann - Lebensmittelhandel und Flafdenbierverfchleiß - 2.

Untere Augarienstr. 32.
Somtho Eugen & Komp. — Kommissionsweiser Großhandel mit Kolonialwaren, Gewürzen, Sübfrüchten, chemisch-technischen und sonstigen Fetten und Delen 2c. — 1. Rotenturmftr. 13.
Spiegler Robert — Gemischtwarenhandel im großen und Handels-

agentur - 1. Jatoberg. 4.

Steinberg Sans - Sandelsagentur - 1. Ebenborferfir. 4. Stöhr Eduarb - Sandelsagentur mit Galanteries, Rurge, Bafches und

Bapierwaren — 7. Seibeng. 38. Siffer Galo — hanbelsagentur — 1. Rurrentg. 10.

Siffer Salo — Handelsagentur — 1. Kurrentg. 10.
Süßfind Siegmund — Handelsagentur — 1. Rathausstr. 4.
Thau Nathan — Handelsagentur — 2. Obermülnerstr. 3.
Thon Franz — Handelsagentur — 1. Stubenring 1.
Tobolta Jusef — Markwistualienhandel — 1. Am Hof.
Transeurop", Internationale Speditionse und Kommissionsgesellschaft m. b. H. — Speditionsgewerbe — 1. Seiterstätte 16.
Bidor Eugen — Ledershandel im großen — 1. Rotenturmstr. 17.
Bojta Ladislaus — Tertilwarenhandel — 2. Springerg. 15.
Balod Matthias — Glaser — 2. Sterneckel, 21.
Balbeg & Komp., Assenbard mur Bersicherungsagentur (jedoch nur Bersicherungsgeschäfte gegen Prämie betressend — 1. Ablerg. 4.

Baltuch-Sofftein Gelig - Sandel mit Manufaltur- und Rurgwaren -2. Birfusg. 1.

Bantoch Elfe - Rommiffionhandel im großen - 1. Schottenbaffei 11. Beiler Marie - Erzeugung von Tinte, Farben und Riebeftoffen -

2. Ibospr. 27.

Beindi Franz — Serrenkleibermacher — 16. Thaliaftr. 103.

Beiß Johann — Fleischbauer — 15. Markgraf Rübigerstr. 11.

Berter Tofef — Handelsagentur — 2. Lilienbrunng. 18.

Biener Leberwerke, Ges. m. b. H. gemeinwirtschaftlichen Charakters — Leberfabrikation und Leberhandel im großen — 21. Erzberzog Karlstr. 57.

Zykan Ottokar & Sohn — Pfaibler — 1. Peterpl. 8.

#### 8. April 1921.

Adermann Martus - Lebensmittelbandel - 6. Bumpenborferfir, 153. Bartos Johann - Bfaibler - 6. Corneliusg. 4. Bauer Ferbinand - Mafdinenbauer und Dechaniter - 13. Marge

Benete Julius - Garagierung von Automobilen - 6. Linte Bien-

Benischet Abolf — Knopfbrechsler — 15. Lienfelberg. 35. Berger Julie — Handel mit Galanterie- und Modewaren — 6. Profchtog. 4.

"Berna", Sanbelge agentie - 6. Reffeng. 2. Sanbelgefellicaft m. b. S. für Barenaustaufch - Sanbels.

Bliemsrieber 3gnas - Frifeur - 15. Beftbabuhof, Abfahrt.

Buberl Anton — Mechaniker — 18. Hebangot, Nofaget.
Buberl Anton — Mechaniker — 18. Horidskorfer Hauptstr. 39.
Caaker Lubwig — Zuderbäcker — 21. Floridskorfer Hauptstr. 39.
Czapet Josef jun. — Handel mit Altmaterialien aller Art —
17. Hernalfer Ziegelwerke, Planierungsplatz.

Dattler Frang — Spielwarenerzeugung — 15. Neubaugürtel 11. Diamant & Binternit, Gefellichaft m. b. H. — Warenhandel im großen

- 7. Bollerg. 14. Ebrenberger Johann — Zimmer- und Deforationsmaler — 21. Gerfig. 7. Ellicat Johann Frang — Graveur und Emailleur — 15. Friedrich

Raiferg. 25.

Ellenbogen Offar - Sandel mit Robftoffen fur Die Tertilinduftrie und handel mit Tertilfabritaten — 6. Schmalgbofg. 12. Freier Abolf — handelsagentur — 15. Grengg. 18.

Froidels Johanna, Alleininhaberin ber Firma Froidels & Co. -Sanbel mit Schirmen, Stoden und Schirmbeftanbteilen - 6. Maria-

Fribauf Jofefa - Baftwirtsgewerbe lit. b, c, g ber G.-D., befdrantt

— 15. Burffelg. 4. Göhne, offene Handelsgesellschaft — Fabritsmäßige Erzeugung von Shlössern und Wöbelbeschlägen — 13. Linzerftr. 163.

Gelleri Geza - Rommiffonshanbel mit Getreibe und Borfeeffetten, Sanbelsagentur - 15. Sechshauferftr. 4.

Blurmann Laura - Damenfleibermachergewerbe - 15. Colocherg. 55. Gold Dar - Fabritsmäßige Erzeugung von Rartonagewaren

6. Garberg. 6. Bradl Abam - Fleifch- und Geldmarenverichleig - 15. Rriem.

hilbpl. 1. Groß Regine - Sandel mit Schneiberzugebor und Rurgwaren -7. Burgg. 43|45.

Groß Stephan - Barenhandel, befdrantt - 15. Robert Samer. lingg. 15.

huber Rubolf — Fleischauer — 21. Arnbiftr. 40. Janbl Martin — Lebensmittefhandel — 6. Loquaipl. an ber Partede ber Borellfir.

Rlamper Elife - Erzeugung von Lampenidirmen aus Stoff und Seide 6. Mariabilferftr. 105.

Rnoll Simon - Gemifchtwarenhandel im großen - 12. Buttel. borferftr. 194.

Robn Alice - Rleinhandel mit Brennmaterialien - 6. Bumpen-

Romurta Jatob - Gemifchtwarenhandel und Flafdenbierverichleiß -15. Turnerg. 25.

Ropacs Selene - Bifualienhandel - 15. Gablengg. 23.

Rovarit Josef — Sienalengunder — 13. Sabtengg, 23. Rovarit Josef — Biergärtner. — 19. Bubinsing. 3. Rozel Antonie — Borbangeputgerei — 15. Heiesg. 9. Kraft Alexander — Erzeugung eines Kaffcefurogatersates unter ber Bezeichnung "Zekawer" — 6. Eggerthg. 4, im Geschäftslokale des Walter

Kroh Emil & Schönborn, offene Handelsgesellschaft, offene Gefellschafter: 1. Friedrich Emil Kroh, 2. heinrich Schönborn, vertreten burch Erfteren — handel mit Bertzeugen, Gifen-, Stahl- und Metallwaren — 6. Sanbing. 3.

Rratochvit Alois — Schuhmacher — 16. Reuterchenfelberftr. 58.
Kühne Eurt — Gemischtwarenhanbel — 6. Gumpendorferstr. 88a.
Kunst Jgnaz — Schuhmacher — 15. Fuchsg. 4.
Lungstraß Gustan, Industriegesellschaft m. b. H. — Fabritsmäßige Erzeugung von Metalwaren aller Art und Metalwarenhandel, Herstellung von Brisetts und von Schlasenziegeln — 1. Biberstr. 2.
Malinial Franz — Handel mit Obst, Blumen, Gestügel und Gemüse im Umberziehen — 11. Grilg. 34.
Meißner Leopoldine — Antiquitätenhandel — 6. Worellstr. 2.
Meißner Ostar — Antiquitätenhandel — 6. Worellstr. 2.
Meißner Abele — Handel mit Wäsche, Schuhen, Wirts, Kurzs und Partiewaren — 7. Schottenseldg. 83.
Moder Karl — Kleinsuhrwerter — 13. Speisingerstr. 85.
Moser Hugo, ossene Handelsgesellschaft, ossene Gesellschafter: 1. Robert Spiz, 2. Hugo Moser, vertreten b. Gew. Behörde durch Erstern — Handelsagentie — 6. Mariahilserstr. 89a.
Myslivec Franz — Pserdester — 15. Schauzstr. 36.
Myslivec Franz — Pserdester — 15. Schauzstr. 36.
Reumann Franz, Alleininhaber der Firma Reumann & Csernowets — Roloniallebensmittel und sonstiger Gemischtwarenhandel im größen — 6. Gumpendorferstr. 67.

6. Bumpenborferftr. 67.

impendorferst. 87.
Pascher Elijabeth — Handel mit Lebensmitteln — 6. Margaretenstr. 11.
Peter Regine — Markviktualienhandel — 15. Markt, Palmg.
Bisna Josef — Markviktualienhandel — 15. Markt, Palmg.
Playel Jakob — Handel mit Hunden — 6. Kopernikusg. 12.
Bodtowicz Marie — Gastwirtsgewerbe lit. d., c, g der G.-O., beschränkt.

- 15. hertlotg. 6. Pofd Jojef - Gaftwirtsgewerbe lit. b, a, g ber G.-D., befdruntt -

Pösch Josef — Gastwirtsgewerbe lit. b, a, g ber G.-D., beschräntt —
15. Robert Hamerlingg. 23.

Polatschet Gisela — Handelsagentur — 9. Seeg. 2.

Prantz Franz — Kleintierzucht — 13. Auhofstr. 203.

Pubel Heinrich — Weber — 15. Desterleing. 8.

Puffler Leopold — Fragner — 15. Schanzstr. 38.

Ratovsky Abraham — Spielwarenerzeugung — 15. Rosinag. 10.

Randa Franz — Tichler — 15. Schanzstr. 36.

Riebl Julianna — Warenhandel, beschräntt — 15. Friesg. 2.

Rösler, Millet & Co., offene Handelgesellschaft — Wäschewarenerzeugung — 9. Clusiusg. 11.

Rosensch Hand — Brennholzhandel — 6. Königsegg. 9.

Salzbrunn Ernst — Buchhandel, beschräntt — 17. Hernalser

Sauptftr. 40.

Sauer heinrich — Kleintierhandel — 13. Lingerstr. 299.
Scheiner Friedrich — Industriemaler — 17. Ottakringerstr. 86.
Schmitger Josef — Tischler — 16. Schuhmaierpl. 11.
Schweda Emilie — Handel mit Lebens und Genußmitteln und Flaschenberverschleiß — 13. vor dem Hause Breitenfeerstr. 48.

Sedimager Jojef - Erzeugung von Spielwaren - 13. hernalfer

Sengelin Baula — Marktviktualienhandel — 15. Palmg., Markt. Spieller Ferdinand — Handelsagentur — 7. Studg. 8.

Stein Dichael - Gemischtwarenhandel und Flaschenbierverschleiß -

Stein Michael — Gemischtwarenhandel und Flaschenbierverschleiß — 6. Efterhagyg. 18.

Steiner Artur — Handel mit Uhren — 15. Mariahilferstr. 145.

Steiner Friedrich — Handelsagentur — 15. Stutterheimstr. 5.

Svoboda Johann — Schuhmacher — 15. Kanneg. 7.

Tschöpl Leopold — Tischler — 21. Wimpsfeng. 7.

Bolkmann Robert — Baumaterialienhandel — 17. Beheimg. 23.

Bagaes Helene — Fragnergewerbe — 6. Stumperg. 36.

Bagner Helene — Handel mit Herren- und Damenhuten — 6. Gumpenborferstr. 138.

Ballner Anna — Handel mit Buderbäderwaren, Kanditen, Marmesaden, Fruchtsäften, Obst — 13. hietzinger haupiftr. 15.
Bandl Anton — Rieidermacher — 7. Mariahilferstr. 28.
Banel Stephan — Photograph — 6. Münzwardeing. 13.

Bald & Rramer, offene handelsgefellicaft, offene Gesellicafter 1. Benjamin Bald, 2. Ignaz Kramer, vertreten d. Gew. Behörde durch Ersteren — handel mit Bapier- und Schreibwaren — 6. Dürerg. 23. Beinberger Marie — Berichleiß von Zuderbaderwaren, Kanditen, Frucht-

faften, Doft und Blumen - 13. Stand vor bem Saufe Bernaffer Hauptstr. 4.

Beiner Jatob — Sandel mit Rurge, Galanteries, Bajche- und Pfaiblers waren — 15. Reubaugurtel 7.

Bellmann Abolar — Fenfler- und Zimmerputjer — 11. Grillg. 35. Bohlfeld Mar — handel mit allen im Bertehre gestatteten Baren im großen, ausschließlich Lebens- und Futtermitteln — 15. Gerfinerftr. 3.

#### 9. Abril 1921.

Altbach Mendel - Sanbel mit Manufaltur- und Ronfettionswaren im

großen — 20. Bolfsaug. 3. Aufrichtig Kanny — Sandel mit Befleidungswaren und Lebensmitteln Aufrichtig Fanny — Handel mit Bekleidungswaren und Lebensmitteln und Flaschenbier — 20. Treuftr. 26. Baumgartner Anna — Raffeestedergewerbe lit. b, c, d, f, g — 8.

Beigner Johann, Alleininhaber ber Firma Beigner & Gottlieb, photo-chemigraphische und rylographische Anftalt - Rischeerzeugung - 6. Betreibemartt 1.

Berger Josef - Gemijchtwarenbanbel - 20. Rlofterneuburgerftr. 5. Bernstein Leo — Sandel mit Zuderwaren, Badereien und Bein in verschiossen Gefägen — 20. Alofterneuburgerstraße 14. Bbinta Emil — Berschleiß von Fleisch- und Selchwaren — 20.

Rarajang. 16.

Brobit Ignag — Gemischtwarenhandel — 20. Alosterneubutgerftr. 90. Bucher Frang — Fleisch- und Selchwarenverschleiß — 19. Martt Beiligenftadterfir.

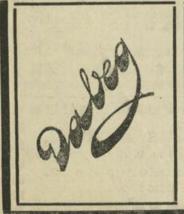
Burgmüller Johann — Uhrmacher — 20. Brigittag. 5. Dänemart Jatob — Raffeestebergewerbe lit. f, g, d - 16. Ottakringerftr. 102.

Dallinger Rarl - Sandel mit Lebensmitteln und Ronjumwaren -

8. Lebererg. 26. Dirnfeld Ostar — Fragner — 20. Dresbnerfir. 22. Eder Anna — Bajchewarenerzeugung — 20. Sachjenpl. 6. Edert Ofias — Levensmittelhandel — 20. Heinzelmanng. 13. Ebelbauer Leopold — Lebensmittelhandel — 20. Universumftr. 52. Gbelbauer Leopold — Lebensmittelhanbel — 20. Universumstr. 52.
Eisler Leopold — Gold- und Silberarbeitergewerbe — 16. Rückertg. 1. Farb Schlome — Holdsagentie — 20. Traunselsg. 7.
Feberl Karl — Markfahrer (Fierant) — 20. Abalbert Stifterg. 22.
Filtorowit Hugo — Handelsagentur — 19. Saarpl. 18.
Freistager Audolf — Gemischtwarenhandel — 13. Kuessteing. 26.
Frenkel David — Handel mit Zuckerwaren, Bäckerei, Schololade, Gefrornem und Wein in verschlossenen Gefäßen — 20. Klosterneuburgerstr. 14.
Gehler Marie — Damenkleidermachergewerbe — 20. Karajang. 7.
Slind Ludwig — Handelsagentur — 13. Rohrbacherstr. 4 a.
Golde Jalod — Handelsagentur — 13. Rohrbacherstr. 4 a.
Goldstein Moses — Handel mit Uhren und Juwelen — 20. Weberg. 15.
Goldstein Moses — Handel mit Textilwaren — 20. Heinzelmanng. 20.
Gorta Josef — Handel mit technischen Bestandteilen und Elektromaterial — 20. Wasnerg. 19.
Gottbenker Mendel — Erzeugung von Damenblusen und Schlüzen —

20. Brigittenauerlände 18.
Greiner Christian — Warenhandel, beschränkt — 13. Hittelborferstr. 237.
Grünn Therese — Erzeugung von herrenhemben — 20. Ballensteinftr. 66. hinterholzer Barbara — Damenkleidermachergewerbe — 13. hadingerstr. 51. hof Sophie — handel mit Lebensmitteln und Flaschenbier — 20. Durchlaufftr. 3.

Fradil Alois — Rleibermachergewerbe — 16. Hasnerftr. 104. Indra August — Schilber- und Schriftenmaler — 20. Rafaelg. 6. Janowih Julius, Alleininhaber ber protokollierten Firma Fabrik feiner Leberwaren Julius Janowih — Leberwarenfabrik — 7. Kanblg. 32.



## Gegen

## Brand and Explosion

Zwangläufig gesicherte Lagerungen feuergefährlicher Flüssigkeiten

Benzin, Benzol ....

Dampf-Apparatebau-Ges. m. b. H. Wien VI., 30 Wallgasse

Tel. 10148

207

Jungmann Rarl - Tifchlergewerbe - 14. Robileg, 54. Rerfchl Jofef - Sanbel mit Schweinefleifch und Seldwaren - 20. Salzachftr. 35.

aptr. 55.
Riendl Georg — Lebensmittelhandel — 20. Rauscherstr. 13.
Rimel Siegmund vel. Zyndel — Handelsagentur — 20. Heinzelmanng. 18.
Rneißl Konrad — Handelsagentie — 6. Kapistrang. 3.
Krulis Josef — Stechviehhandel — 20. Stromstr. 241.
Rubad Anna — Lebensmittel- und Konsumwarenhandel und Flaschenbier-

Rubač Anna — Lebensmittels und Konsumwarenhandel und Flascheierverschleiß — 16. Arnethg. 100.
Rubičel Josefine — Handel mit Zuderwaren, Bädereien und Schofolaben sowie Kracherln und Sodawasser — 20. Salzachstr. 9.
Kunz Melanie — Modistengewerbe — 13. Hiehinger Haupistr. 24.
Lacina Albertine — Handsiderei — 20. Basnerg. 17.
Lalomi Anna — Modistin — 20. Durchlaufstr. 5.
Lazar Geza — Fleischverschleiß — 20. Ballensteinstr. 45.
Lechner Josef — Lebensmittelhandel — 20. Salzachstr. 23.
Luft Jznaz — Handel mit Schuen — 20. Treustr. 10.
Markstein Ostar — Handel mit Schuen — 20. Treustr. 10.

Auft Pintas — Pandel mit Schuben — 20. Erenftr. 10. Martstein Ostar — Handel mit Schneiderzugebör, neuen Tuchabfällen, unedlen Altmetallen, neuen Textilwaren — 17. Rosensteing. 10. Masio Johann — Faßbinder — 20. Rebhanng. 13. Mehler B. & Ko., offene Handelsgesellschaft, öffentliche Gesellschafter Berisch (Bernhard) Mehler, Ester (Emma) Mehler, vertret. der G.-L. durch Ersteren — Gemischtwaren im großen — 6. Morigg. 5.
Meisel Saul — Handel mit Tuch-, Textil- und Wirkwaren — 20. Sachenni 14

Sachjenpl. 14.

Monbidein Ifibor — Sanbelsagent — 20. Ballenfteinftr. 16. Monbidein Salomon — Schloffer — 20. Romanog. 22.

Morbiger Marie - Sandel mit Lebensmitteln und Flaschenbierverfchleiß 20. Dregdnerfir, 136.

Mublinghaus Johann, prot. Firma, Alleininhaber Bruno Mühlinghaus Sandelsagentur — 8. Langeg. 76.
Mit rette Rlofter Aron Gerson — Martifahrer — 20. Rlofterneu-

Muliar Morbto Martus - Sandel mit Juwelen, Gold und Gilber -

6. Linte Bienzeile 158.

Richtern Ifrael Ifibor — Handel mit Haus- und Ruchengeräten, Birtwaren und Kommiffionshandel mit Möbeln — 8. Blindeng. 27.
Rovat Josef Franz — Rleinhandel mit Brennmaterialien — 8. Stolzen-

thalerg. 8.
Bapanet Anna — halten einer elektrischen Bajcherolle — 20. Basnerg. 17.
Bewny Marie — Lebensmittelhandel — 20. Raffaelg. 22.
Pfeiffer Anny, Inhaberin ber Firma "Stephania-Film" — Lichtbild- und Filmeerleihvertrieb, handel mit alten und neuen Filmen und kinematographischen

Filmverleihvertrieb, handel mit alten und neuen Filmen und intentutogenpolite.
Artifeln — 6. Kaferneng. 3.

Biftežet Josef — Ledergalanteriewarenerzeugung — 7. Schottenfeldg. 56.

Bollat Marianne — Handel mit Juwelen und Schmuckgegenftänden aus Edelmetall, handelsagentur — 6. Getreidemarkt 11.

Bopper Luise — Damenkleidermachergewerbe — 19. Neberg. 14.

Rassung Robert Alfred Leopold — Großhandel mit Kreide — 8. Pfeilg. 29.

Reithosser Audolf & Sohn, offene Handelsgesellschaft — Gemischtwarengroß, und Kleinhandel — 17. Weißg. 3.

Rendel Naftali — Handel mit Bildern und Kunstgegenständen — 20.

Riofterneuburgerftr. 43.

Klosterneuburgerstr. 43.
Rogojanschi Isaak — Erzeugung und Handel mit Laden, Firnissen und Farben im großen und kleinen, ferner Handel mit Schreibmaschinen, Farbbändern, Bervielfältigungsapparaten und Zubehör — 20. Kaiserplat 15.
Rosenthal & Weiß, offene Handelsgesellschaft — Fabritsmäßige Erzeugung von Strick, Stopfe, Schlinge, Baum- und Schaswollen, Hädele und Seidengarnen, Zwirnen und allen einschlägigen Artikeln — 20. Jägerstr. 30.
Rupp Josef — Wagenlackerer — 20. Jägerstr. 111.
Scheimann & Feldschuh — Schuhwarenhandel im großen — 20. Hanvaren.

noberg. 12. Schener Saul - Sanbel mit Schneiberzugebor - 20. Borgartenftr, 87. Schlamm Emma - Frauen. und Kinderfleibermachergewerbe - 6. Bumpendorferftr. 34.

Schneiber Bedwig - Damenfleibermachergewerbe - 20. Ballenfteinftr. 56. Schonberg Sirich - Sandel mit Gellen, Rauhwaren und Belgabfallen

20. Bürttembergg. 3. Schrager & Ro., offene Sanbelsgefellicaft — Fabritsmäßige Erzeugung bon Schubwaren — 20. Denisg. 19.

Schwarzblichler Rarl - Barenhandel und Sandel mit Möbeln, Matragen,

Bilbern, Borbangen und bergleichen - 8. Blindeng. 15. Schwut Abraham - Rurichner - 20. Dresdnerftr. 114 Gilber Aurelia Marie - Gemischtwarenhandel - 8. Biarifteng. 54.

Sonnenichein Bilma - Tifchiergewerbe - 6. Binbmubig. 22. Spit Guibo - Erzeugung und Berleihung von Films - 7. Mariahilferftr. 6.

Stoffella Achille - Solzhandel im großen und fleinen - 17. Dornbacherftr. 105.

Stradinger Josef — Birtogewerbe — 17. Geblerg, 83. Szetely Michael — Handel mit Brennholz — 20. Treuftr, 19. Thalhammer Karl — Mechanitergewerbe — 7. Mariahilferftr, 10. Lorn Roman — Erzeugung von Möbelfebern — 20. Jägerfir. 10. Bate Josef — Emailmalerei — 6. hirscheng. 16. Bagner Marie — Betrieb einer elettrischen Wäscherolle — 8. Sanettust Weber Karl — Gemischtwarenhandel — 6. Stumperg. 9. Beinmann Rafael — Kürschner — 20. Rauscherstr. 10. Beiß Jibor — Handelsagentur — 20. Klosterneuburgerftr. 14. Buftinger Angela - Sandel mit Lebensmitteln und Flaschenbier -

20. Rungg. 3. Biegler Karl — Tischlergewerbe — 8. Lerchenfelberfir. 76. Billinger Biltoria — Baschewarenerzeugung — 20. Abalbert Stifterg. 18. Budermann Alexander — Handel mit Tuche, Tertile, Birte und Manufafturwaren — 20. Ballenfteinftr. 7.

#### 11. April 1921.

Abisch henriette — Mobistengewerbe — 2. Taborftr. 46. Alram Marie — Mobistengewerbe — 5. Embelg. 69. Altmann Katharina — Baschewarenerzeugung — 10. Comlumbusg. 83 Apfel Abolf — Handel mit Tuch- und Textilwaren — 2. Taborftr. 43. Baidauf Karl — Marktfahrergewerbe — 8. Florianig. 12.

Balgarit Johann — Sandel mit Papier und Rurzwaren — 5. Dagleinsborferbl. 1.

Bant Johann - Gemischtwarenhandel und Flaschenbierberichleiß -

10. Favoritenftr. 76. Bareis Ratharina - Raffeefcantgewerbe gemäß § 38, lit. f ber G.D.

Bareis Ratharina — Kaffeeschankgewerbe gemäß § 58, lit. 1 vet 17. Kalvarienbergg. 72.

Bartels Apollonia Johanna — Markfahrergewerbe — 10. Troftstr. 49.

Bauer Hewig — Warenhandel, beschränkt — 13. Hiehinger Hauptstr. 17.

Beer Emil — Betrieb einer Autoreparaturwerstätte — 10. Troftstr. 49.

Beham Marie — Pfaidlergewerbe — 10. Faboritenstr. 135.

Berisch Josef — Handel mit Tertiswaren — 13. Seutterg. 3.

Bernard Marie — Warenhandel, beschränkt — 13. Kienmayerg. 4.

Barnard Robert — Filzschuherzeugung — 2. Ausstellungsftr. 9.

Benda Alfred — Handelsagentur — 2. Stuwerstr. 17.

Ing. Biber & Komp., offene Handelsgesellschaft — Handel mit Brennholz

3. Untere Biabuttg. 55.

Biegel Johann - Sandel mit Lebens- und Genugmitteln und Flaschenbier

- 14. Duglg. 4. Bettauf von Giften und jur argneifilichen Ber-wendung bestimmten Stoffen und Braparaten - 15. Tellg. 21.

Blaha Ludmilla — Feilbieten von Grünwaren, Obft, Raturblumen und Gestlägel im Umberziehen — 10. Erlachg. 82.
Bod Elja — Gewerbsmäßige Rüssentfernung und Handel mit Rußternen

Doc Eisa — Gewerdsmäßige Ruffeentkernung und Handel mit Rußternen — 10. Reufetgaffe 8.
Böhm R. & Romp., offene Handelsgefellschaft, Bureau Kommerzial — Gemischtwarenhandel im großen — 3. Hetg. 45.
Brandweiner Josef — Marktfahrergewerbe — 14. Märzstr. 103.
Brauner Johann — Handel mit Alteisen, unedlen Metallen und solchen Abfällen — 10. Landgutg. 20.

Breth Alois - Sandel mit Schubwaren und Schubzugehör - 5. Schon-

Brepersbauer hans — Martifahrergewerbe — 10. Gubrunftr. 173. Burian Ostar — Mufiter — 2. Große Mohreng. 16.



## Werkzeugmaschinen für Eisen- und Metallbearbeitung

H. Sartorius Nachf., Gesellschaft m. b. H.

Wien VIII., Laudongasse 12

Chaloupta Method - Rleibermacher - 5. Fenbig. 24. Dettle Martha Gertrub - Sanbel mit Raturblumen - 2. Bolfgang

Deutschberger Rathan - Raffeefieber - I. Rarntnerring 2. Deutider Schulverein - Bud. und Lebensmittelbanbel - 8. Rubr.

Dietrich Anna — Lebensmittelhandel — 2. Rembrandtfir. 32. Domansty Johann — Dechaniter — 17. Blumeng. 61.

(Das Beitere folgt.)

359



## Schreibmaschinen Büromöbel

vollständige Büroeinrichtungen in solidester Friedensqualität, sämtliche Schreibmaschinen-Zubehöre, Farbbänder etc. liefert

B.-B.-Vertrieb Norbert Ehrlich Kommandit-Gesellsch.

Wien, I. Bezirk, Wipplingerstrasse 22

## Allgemeine Depositen-Bank

Gegründet 1871. Wien I., Schottengasse 1. Gegründet 1871. Aktienkapital und Reserven K 480,000.000 Bank- und Wechslerhaus, I., Kolowratring 14. WECHSELSTUBEN:

L., Teinfaltstraße 2

I., Franz Josefs-Kai 37 I., Rotenturmstraße 29. II., Taborstraße 7

III., Hauptstraße 10 IV., Rainerplatz 2

IV., Wiedner Gürtel 10 V., Reinprechtsdorferstraße 62 VII., Mariahilferstraße 74 b

VII., Neubaugasse 44

VIII., Josefstädterstraße 64 X., Favoritenstraße 103

XII., Koppreitergasse 2

XIII., Hietzinger Hauptstraße 3 XIII., Breitenseerstraße 6

XIV., Sparkasseplatz 1 XIV., Mariahilferstraße 196

XVII., Ottakringerstraße 84 XVIII., Währingerstraße 84

XXI., Hauptstraße 45

FILIALEN: Baden bei Wien, Bregenz, Czernowitz, Graz, Innsbruck, Knittelfeld, Linz, Mödling, Neunkirchen, Salzburg, Steyr, St. Pölten, Vöckla-bruck, Wels, Wiener-Neustadt, Villach.

Besorgt sämtliche Bankgeschäfte und industrielle Transaktionen zu den kulantesten Bedingungen.

## "Atlantis"

Sandels- u. Induftrie-Gefellicaft m. B. S. Wien IV., Wiedner Hauptstr. 23-25 (Rainerhof).

Telephon Dr. 91-33, 1391/VIII.

Abteilungen für Lebensmittel- und Landesprodukte, Kolonialwaren, Futtermittel, Leder, Baumaterialien-Eisen-waren, Wiener Kunstgewerbe, Gahlonzer Artikel, Cextil-waren u. I. w.

Zweigniederlaffungen in Sing, Gablong, Inda-

Telegrammabreffe: "To" für Wien und Filialen. 

## Österreichische Länderbank

Wien, I. Bez., Hohenstaufengasse 1, 3 und 5 Aktienkapital 160,000.000 K 20 Wechselstuben in Wien

ZWEIGNIEDERLASSUNGEN:

Asch, Baden bei Wien, Gablonz, Graslitz, Innsbruck, Joachimsthal, Königgrätz, Linz, Salzburg, Schönlindo, St. Pölten, Weipert-FILIALEN:

Prag, Josefsplatz 6, Graz, Herrengasse I, Reichenberg, Schückerstraße 24, Pilsen, Zeughausgas e 2, Teplitz, Meißnerstraße 420-421, Paris, 12 Rue du 4 Septembre, London, 9 Bishopsgate.

VERTRETUNGEN:

Bukarest, Rumänische Kreditbank, Bralla, Fillale der Rumänischen Kreditbank, Konstanza, Fillate der Rumänlschen Kreditbank, Belgrad, Serbische Kreditbank, Schabatz, Fliiale der Serbischen Kreditbank.

Mien. III., Sophienbrückengasse 30. Haltestelle der Straßenbahn J, F, 4.

ASBESTFUSSBÖDEN

Stauber & Co., Wien 1X/2, Währingerstr. 61, Tel. 19377 Bester fugenloser Steinholzfußboden, auf Beton- oder Holzunterlage in versch. Farben herstellbar. Über 1,000.000 m² in Gebrauch.

liefern preiswert

Wien, I., Fichtegasse 2a. - Tel. 4326 Preisliste franko

## A.-G. R. Ph. Waagner-L.

Eisenkonstruktions- u. Brückenbau-Werkstätten, Stahl- u. Eisengiesserei u. Kesselschmiede. Werke: Wien XXI., Graz. - Zentrale: Wien VI., Margaretenstrasse Nr. 70 (Eisenhof).

Förderanlagen und Drahtseilbahnen jeder Art bis zu den größten Leistungen.

# KOCHGESCI

EMAILLIERT, VERZINNT, KUPFER, ROH, POLIERT

### HAUS-, KÜCHEN- H. WIRTSCHAFTSGERATE

SPEZIALABTEILUNG für EINRICHTUNG von GEMEIN-SCHAFTS-, SPITALS- und sonstigen GROSSKÜCHEN

> HYGIENISCHE ARTIKEL J. ALBRECHT

Wien, I., Ring des 12. November 10 - Fernsprecher 65188 GROSSNIEDERLAGE der EMAILLIRWERKE "AUSTRIA".

## Küchenfee

Möbel-Spezialfabrik Wien, XX., Kaiserplatz Nr. 6 Telephon Nr. 45022

Karl Klimberger & Co. Wien-Triest

Schlafzimmer Vorzimmer ::

Mädchenzimmer Küchen-Einrichtungen XXI. Hauptstraße 28

#### Filialen in Wien:

- I. Spiegelgasse 15
- IV. Margaretenstr. 2
- VI. Gumpendorferstr. 5
- VI. Stumpergasse 51
- VIII. Josefstädterstr. 30
- XVIII. Währingerstr. 115

Spiegel- und Tafelglasniederlage

V., Hamburgerstraße 5, Telephon 2536, 6030,

Filiale I., Maysedergasse 2, Telephon 5537.

Grosses Lager ==

in Spiegel- und Tafelglas, Solin-, Ornament-, Drahtund Schnürlglas in allen Sorten und Dimensionen, sowie in allen sonstigen Glasarten. Belegte Spiegel in allen Qualitäten und Größen,

> THE CHES AU DESERVED WELAU

REFORM-BAUGESELLSCHAFT M.B.H.

WIEN VIII., WICKENBURGG. 26.

TELEFON 20171.

Österreichische Siemens - Schuckert - Werke

Wien XX/2, Engerthstrasse 150

Elektrische Beleuchtung und Kraftübertragung Elektrische Bahnen aller Arten Elektrizitätswerke und Ueberlandwerke

Mabelwerk, Wien XXI., Siemensstrasse 88 Wiener Installationsbüre und Musterlager Wien. VI. Mariahilferstrasse 7

Papiergeschäft

## Karl Luzansky

Wien, IV., Wiedner Hauptstraße Nr. 17. Telephon 58231.

Spezialgeschäft technischer Bareauartikel. =

Pausleinwand

Pauspapiere

Skizzenpapiere

Lichtpauspapiere Zeichenpapiere

Reisszeuge.

388

Auf Wunsch Vertreterbesuch und Mustervorlage. =

## Schrabetz & Co. A.

Wien I., Elisabethstrasse 22.

Holzimprägnierung. - Holzpflasterungen.

:: Fabrik Gerasdorf a. c. Ostbahn. ::

Oesterreichische Brown Boveri-Werke A

Elektr. Belenchtungs- u. Kraftübertragungsanlagen, Dynamos u. Motoren ailer Größen a. Spannungen, Turbogeneratoren, Transformatoren, Spezialmotoren f. verschiedenste Zwecke, elektr. Personen-n. Lastenanfzüge, elektr. betr. Krane u. Kranausfüstungen, Pumpen u. Kompressoren, Förderanlagen, Walzwerkantriebe usw., Gleichstrom- u Wechselstrombahnen, Trambahnwagenausrüstungen, elektr. Zugsbelenchtungen nach eig. System, Eisenbahnsicherungsanlagen, Kühlanlagen, System Andiffren-Singrin, fahrbare Motore f. landwirtschaftliche Zwecke etc.

Wien, X., Gudrunstr.

Celephon Dr. 53440, 53441, 2375

Wien 10., Rotenhofg. 34-36 Diederlage:

Wien 1., Friedrichftraße &

Elektrische Beleuchtung

Celegraphen

Celephone

## Ein- und Verkauf von Maschinen

Alteisenkauf in größeren Mengen - Großes Maschinenlager - Großes Lager von sämtlichen Sorten Stab-, Rund- u. Façon-Neueisen

Wien XX., Engerthstrasse Nr. 143

(Endstation der Straßenbahnlinie ,,V")

Telephon 49-3-22 Telephon 49-3-22

蒙 100

学

-

1

## Providentia

allgemeine Versicherungsgesellschaft in Wien.

Wien I., Dominikanerbaftel 21.

Für Feuer- und Einbruchversicherungen:

I., Gonzagagasse 15.

Errichtet von der Gesterreichischen Credit-Anstalt für handel und Gewerbe und der Aligemeinen Boden-Eredit-Anstalt.

Uebernahme von Cransport-, Valoren-, Kassenboten-, Feuer- und Einbruchdiebstahl-, Unfall-, Haftpflicht-, Wasserschäden-, Einbruchdiebstahl-, Unfall-, Haftpflicht-, Wasserschäden-, Maschinen- und Bilderversicherungen aller Art Towie auch dr Versicherung aller Motorfa rzeuge, wie Hutomobil., Volturettes, Motorrad r gegen Beschädigung, Dies fahl und Feuer während der Fahrt und während des Stillstandes, Schmuckversicherung.

## Witkowitzer Bergbau- und Eisenhütten-Gewerkschaft

Witkowitz (Mähren-Čecheslovakei.)

Rohelsen, Gießerei-, Puddlings- und Stahlreheisen; Hämatit, Ferremangan,

Ferrosilizium etc.

Eisengulsware, Rohre für Wasser-, Dampf- und Gasleitungen; Maschinenund Bauges, guseinerne Säulen etc., Grangas- und Hartguswalzen, -Platten etc.

Stahlfassonguss aus Martin- oder Elektrostahl und aus Manganstahl,
Gussücke jeder geeigneten Konstruktion und Größe in zweisentsprechender
Härte und Zänigkeit, sauber und sicht, Spezialartikel: Lekomotiv- und Waggonräder; Manganstahl: Herzstück-, diverse Weichenteile, Brechbacken für Steinbrecher, Steinmählen usw.

Sohmiedestücke aus Martin-, Nickel- und Spezialstahl, wie: Maschinenwellen bis zu den größten Dimensiouen sowie Maschinenteile jeder Art.

Sohiffban-Matorial: Schiffsschrauben, Ruder, Anker, Verder- und
Hintersteven, Kurbel- und Tunnelweilen, Propellerweilen etc.

Eisenbahnbedarfsartikel: Lokomotiv- und Waggonschmiedete und gegossene Waggon-Radscheiben, Radreifen für Lokomotiven und
Waggons; komplette Geleiseanlagen, Wechsel und Kreuzungen, Drehscheiben,
Schiebebühnen, Kasten- und Kippwagen für Grubenbahnen, Wasserstations-Einrichtungen etc.

richtungen etc.

Walzware, Stab- und Fassoneisen, Bau- und Waggonträger, Stabstahl, Stahblieche, Reservoir- und Kesselbieche, Strips für Rehrfabrikation, Eisenbahn- Straßenbahn- und Grubenschienen aus Martinstahl, Blöcke, Knüppel etc.

Rohre aus Flußstahl, Flußsieen, Schweißeisen, stumpf- und patentgeschweißt sowie nahtlos, Fittings, Fassonstücke etc., Robrmaste.

Biechwaren a) mittels Wassergas geschweißte und b) elektrisch geschweißte Fasser für Benzin, Petroleum etc., c) Blechschmiedearbeiten aller Art, d) maschineil gepreßte Blechwaren aller Art für Kriegsbedarf, Eisenbahnbedarf etc., Kesselböden, Böden für Destillierblasen, Zellulosekocher, Garbekesselplatten, Hochdruck- und Turbinenleitungsröhren, Wellrohre System Fox und Morison etc.

Morison etc.

Dampfkessel, besondere Spezialität: Wasserröhrenkessel Patent Garbe, Überhitzer. Reservoire, Gasbehülter etc.

Eiserne Brücken und Hochbau-Eisenkonstruktionen.

Maschinenbau, mit besonderer Berücksichtigung des Gasmotorenbaues für Koks- und Hochofengas. Fördermaschinen, Ventilatoren, Kompressoren, Druckiuftlokomotiv-Anlagen, komplette Aufbereitungs-Anlagen etc. Komplette Einrichtungen für Berg- und Hüttenwerke, Koksenstatten, Gasanstalten, Petroleumraffinerien, Teerfabriken, Brennereien etc.

Schamottewaren, für Kesseleinmauerung, Schweiß- und Glühöfen, Martinöfen etc.

Arbeiterxahl: In den Eisensteingruben und Hüttenwerken 21.500 In den Kohlengruben und Koksanstalten 10.000

Zentraldirektion: Witkowitz-Eisenwerk, Mähren-Čechoslovakel.

Zentralverkaufsbüro: Witkowitz, Mähren-Čechoslovakei.

Prager Büro: Prag, II., Mariengasse 28.

Wiener Büro: Wien, VIII., Friedrich Schmidtplatz 5.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Beleuchtung - Beheizung Badezimmereinrichtungen

Beste Marke

Ausstellungsräume:

1. Bezirk, Operaring 6 I. Bezirk, Bellariastrasse 12

Fabrik:

5. Bezirk, Schönbrunnerstrasse 56 Telephon 2185

Wiederverkäufer erhalten hohen Rabatt! ••••••

## Berndorfer Metallwarenfabrik ARTHUR KRUPP A.-G.,

Berndorf, Nied.-Ost.

Elgene Niederlagen in Wien:

I., Wollzeile 12, I., Graben 12 VI., Mariahilferstrasse 19/21

Kupfer- und Aluminium-Kochgeschirre

#### A A MANAGER AND DESCRIPTION OF STREET

Blech- und Bleiwaren-Fabrik

Wien, I., Getreidemarkt 8.

Verninktes Eisenblech in allen Dimensionen. Wellenblech auf Träger-wellblech zu Dächern, Plafends, Balkons, Feuerschutzverhängen etc.

Brzeugung von Bleiröhren, Bleipiatten, Hartbleiarmaturen, Bleisyphone etc. Verzinkte, verbleite und verzinkte Eisenbieche. Wellbleche schwarz und verzinkt etc. Spezialität: Bleiwelle, bestes Huffendichtungsmaterial, Preislisten und Prospekte auf Verlangen gratis und franke.

## WAGEN - UND AUTO-KAROSSERIEN-FABRIK FERDINAND KET

G. M. B. H.

WIEN, III. BEZIRK, HAUPTSTRASSE 128 TELEPHON 2676.

## PUCHWERKE A.-G. GRAZ

Automobile

Fahrräder

350



Motorpflüge Motor-Feldbahnen

Zentralverkaufsburo:

Wien, 1., Kolowratring 14

## Baugesellschaft ANTON R. FLEISCHL

Wien 9. Bez., Porzellangasse 36

Hochbau, Tiefbau, Beton- und Eisenbetonbau Wasserkraftanlagen, Kleinwohnungsbauten Rekonstruktions- und Adaptierungsarbeiten Sparbauweise - - - - - - Grundtransaktionen Stockwerkaufbauten



Automobil-Ausrüstungs-Gesellschaft m.b.H. Generalvertretung der Siemens - Schuckert-Werke für elektr. Automobil - Ausrüstung Elektrische Automobil - Beleuchtungs- sowie Beleuchtungs- und Anlasser-Anlagen prompt \_\_\_\_ lieferbar \_\_\_

Bognergasse 4 Wien I. Seitzergasse 1



## Elektromateria

Koch- und Heizapparate, Karbidlampen, Leitungsdrähte etc. etc. liefert

Beleuchtungshaus Walter

Wien VI., Gumpendorferstr. 88 b Ecke Webgasse :-: Telephon 7161





Patente Martini & Hüneke Komm. Ges. Rosenthal &

Wien 20., Donaueschingenstrasse Nr. 20 TELEPHON 48130. TELEPHON 48130

Die welterobernde amerikanische

Einzige Schreibmaschine ohne Farbband.

Generalvertrieb:

"GEG", VII., Neubaug. 10 Tel. 39074.

3 n halt.								N.	Seite
Stadtfenat:									
Bericht über bie Situng bom 10. Dai 1921									698
Bericht über die Sigung bom 11. Dai 1921									694
Musichus für bie ftadtischen Unternehmungen :									
Bericht fiber die Sitzung vom 23. Mai 1921									69
Allgemeine Radrichten:									
Internationaler Strafen- und Rleinbahntong	reß				. 4				69
Eröffnung bes Uhrenmufeums									69
Bemeindevermittlungsamter									70
ebensmittelvertebr :	1		V.		1/20		100		T and
Tätigfeitsbericht bes Wiener Marttamtes im	Wic	ona	te	到	ril	1	921		70
Baubewegung :	-	-							
Befuche um Baubewilligungen vom 1. bis 8.	. 31	ını	1	921		•			70
Arbeiten und Lieferungen:									70
Anbotausichreibungen						•	٠.		70
Buftungen, Stipenbien und Freiplage					•	•	•		70
Eintragungen in ben Erwerbsteuerlatafter					•	•			70
similar in our stroctoftenceratufter					13				10